

اقترب للناس 17

الذات المتكبره

لفظی اور با محاورہ ترجمہ

www.KitaboSunnat.com

نگہت ہاشمی

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس
پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 library@mohaddis.com

آیاتها ۱۱۲

سُورَةُ الْاَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ ۲۱

مکوعاتها ۷

سورہ انبیاء کی ہے اس میں ایک سو بارہ آیات اور سات رکوع ہیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿۱﴾

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، نہایت رحم والا ہے

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ

قریب آگیا لوگوں کے لیے اُن کا حساب اور وہ غفلت میں

لوگوں کے لیے اُن کا حساب قریب آگیا اور وہ غفلت میں

مُعْرُضُونَ ۱ مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ

منہ موڑنے والے ہیں نہیں آیا اُن کے پاس کوئی ذکر اُن کے رب کی طرف سے نیا

منہ موڑنے والے ہیں۔ (۱) اُن کے رب کی طرف سے کوئی بھی نیا ذکر اُن کے پاس نہیں آتا

اِلَّا اسْتَعْوَا وَهُمْ يَلْعَبُونَ ۲ لَاهِيَةً قُلُوبُهُمْ ۳

مگر وہ سنتے ہیں اُس کو اور وہ کھیل رہے ہوتے ہیں غافل ہیں دل اُن کے

مگر وہ اُس کو شفقت سے سنتے ہیں، اور وہ کھیل رہے ہوتے ہیں۔ (۲) (اس حالت میں کہ) دل اُن کے غافل ہیں۔

وَأَسْرَأُوا النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا

اور انہوں نے خفیہ کی سرگوشی جن لوگوں نے ظلم کیا نہیں ہے یہ

اور جن لوگوں نے ظلم کیا انہوں نے خفیہ سرگوشی کی کہ یہ

اِلَّا بَسْرٌ مِّثْلُكُمْ ۴ اَفْتَاتُونَ السَّحَرَ وَانْتُمْ

سوائے آدمی کے تمہارے ہی جیسا تو کیا تم آتے ہو جادو میں حالانکہ تم

تمہارے ہی جیسا آدمی ہے؟ تو کیا تم اس کے جادو میں آتے ہو حالانکہ

تُبْصِرُونَ ۲ قُلْ رَأَيْي يَعْلَمُ الْقَوْلُ فِي السَّمَاءِ

تم دیکھتے ہو اُس نے کہا میرا رب جانتا ہے ہر بات کو آسمان میں

تم دیکھتے ہو؟ (3) رسول نے کہا میرا رب آسمان میں

وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۳ بَلْ قَالُوا

اور زمین میں اور وہ سب کچھ سننے والا سب کچھ جاننے والا ہے بلکہ وہ کہتے ہیں

اور زمین میں ہر بات کو جانتا ہے اور وہ سب کچھ سننے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔ (4) بلکہ وہ کہتے ہیں کہ

أَصْغَاتُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۴

پریشان باتیں ہیں خوابوں کی بلکہ اُس نے وہ گھڑ لیا ہے بلکہ وہ شاعر ہے

خوابوں کی پریشان باتیں ہیں، بلکہ وہ اس نے گھڑ لیا ہے، بلکہ وہ شاعر ہے،

فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْآوَلُونَ ۵ مَا آمَنَتْ

پس وہ لائے ہمارے پاس کوئی معجزہ جیسا کہ بھیجا گیا تھا پہلوں کو نہیں ایمان لائی

چنانچہ وہ ہمارے پاس کوئی معجزہ لائے جیسا کہ پہلے (رسولوں) کو بھیجا گیا تھا۔ (5)

قَبْلَهُمْ مِّنْ قَدِيَّةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يَوْمِنُونَ ۶

اُن سے پہلے کوئی بستی ہلاک کیا ہم نے اُس کو تو کیا وہ ایمان لائیں گے

ان سے پہلے کوئی بستی ایمان نہیں لائی جسے ہم نے ہلاک کیا تو کیا وہ لوگ ایمان لائیں گے؟ (6)

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي

اور نہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے مگر کچھ مردوں کو ہم وحی کرتے تھے

اور آپ سے پہلے نہیں بھیجا ہم نے مگر کچھ مردوں کو، ہم جن کی طرف وحی کرتے تھے

إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۷

جن کی طرف چنانچہ پوچھ لو اہل ذکر سے اگر ہو تم نہیں جانتے

چنانچہ اہل ذکر سے پوچھ لو اگر تم نہیں جانتے۔ (7)

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا

اور نہیں بنائے ہم نے اُن کے ایسے جسم نہ وہ کھاتے ہوں کھانا اور نہ ہی

اور ہم نے اُن کے جسم ایسے نہیں بنائے تھے کہ وہ کھانا نہ کھاتے ہوں اور نہ

كَانُوا خُلْدِيْنَ ۝۸ ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ

تھے وہ ہمیشہ رہنے والے پھر سچا کیا ہم نے اُن سے وعدہ تو نجات دی ہم نے اُن کو

وہ ہمیشہ رہنے والے تھے۔ (8) پھر ہم نے اُن سے وعدہ سچا کر دیا تو ان کو

وَمَنْ نَّشَاءُ وَأَهْلَكْنَا السُّرْفِيْنَ ۝۹ لَقَدْ

اور جس کو ہم نے چاہا اور ہلاک کر دیا ہم نے حد سے گزرنے والوں کو بلاشبہ یقیناً

اور جس کو ہم نے چاہا ہم نے نجات دی اور حد سے گزر جانے والوں کو ہم نے ہلاک کر دیا۔ (9) بلاشبہ یقیناً ہم نے

أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا

نازل کی ہم نے تمہاری طرف ایک ایسی کتاب اس میں تمہارا ذکر ہے تو کیا نہیں

تمہاری طرف ایک ایسی کتاب نازل کی ہے جس میں تمہارا ذکر ہے تو کیا

تَعْقِلُونَ ۝۱۰ وَكَمْ قَصْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ

تم سمجھتے اور کتنی ہی تمہیں نہیں کر دیں ہم نے بستیوں میں سے تمہیں

تم سمجھتے نہیں؟ (10) اور کتنی ہی عالم بستیاں تمہیں جنہیں ہم نے تمہیں نہیں کر دیا

ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ۝۱۱ فَلَمَّا

ظالم اور پیدا کیں ہم نے ان کے بعد قومیں دوسری تو جب

اور اُن کے بعد ہم نے دوسری قومیں پیدا کیں۔ (11) تو جب

أَحْسَوْا بِعَذَابِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ ۝۱۲

انہوں نے محسوس کیا عذاب ہمارا تب وہ وہاں سے بھاگ رہے تھے

انہوں نے ہمارا عذاب محسوس کیا تب وہاں سے وہ بھاگ رہے تھے۔ (12)

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ

بھاگومت اور واپس جاؤ طرف اُس کی جو عیش کا سامان دیا گیا تمہیں اُس میں

بھاگومت! اور واپس جاؤ اُس عیش کے سامان کی طرف جو تمہیں دیا گیا تھا

وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْئَلُونَ ﴿۱۳﴾ قَالُوا لِيَوْمِنَا

اور اپنے گھروں میں تاکہ تم سے پوچھا جائے انہوں نے کہا ہائے ہماری کم سختی

اور اپنے گھروں میں تاکہ تم سے پوچھا جائے۔ (13) انہوں نے کہا کہ ہائے ہماری کم سختی! یقیناً ہم ہی

إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿۱۴﴾ فَمَا زِلْتَ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ

یقیناً ہم تھے ہم ظالم تو ہمیشہ رہی یہی پکاراُن کی

ظالم تھے۔ (14) تو اُن کی ہمیشہ یہی پکار رہی

حَتَّىٰ جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خُلْدِينَ ﴿۱۵﴾ وَمَا خَلَقْنَا

یہاں تک کہ بنا دیا ہم نے اُن کو کٹا ہوا بچھا ہوا اور نہیں پیدا کیا ہم نے

یہاں تک کہ ہم نے انہیں کٹا ہوا، بچھا ہوا بنا دیا۔ (15) اور ہم نے

السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لِعِبَادِنَا ﴿۱۶﴾ لَوْ

آسمان اور زمین اور جو اُن دونوں کے درمیان ہیں کھلتے ہوئے اگر

آسمان کو اور زمین کو اور جو اُن دونوں کے درمیان ہیں ان کو کھلتے ہوئے پیدا نہیں کیا۔ (16) اگر

أَرَادْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ كُوْنًا لَّيْلًا أَوْ كُوْنًا نَّهَارًا

ارادہ کرتے ہم یہ کہ بنائیں ہم کوئی کھیل یقیناً بنا لیتے ہم اسے اپنے ہی پاس سے

ہم ارادہ کرتے کہ کوئی کھیل بنائیں تو ہم اسے اپنے ہی پاس سے بنا لیتے

إِنْ كُنَّا نَعْلَمُ الْغُيُوبَ ﴿۱۷﴾ بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ

اگر ہوتے ہم کرنے والے بلکہ ہم پھینکتے ہیں حق کو

اگر ہم کرنے ہی والے ہوتے۔ (17) بلکہ ہم حق کو

عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَعُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۝

باطل پر تو وہ دماغ کچل دیتا ہے اس کا چنانچہ اچانک وہ مٹنے والا ہوتا ہے

باطل پر پھینکتے ہیں تو وہ اس کا دماغ کچل دیتا ہے، چنانچہ اچانک وہ مٹنے والا ہوتا ہے

وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۝۱۸ وَلَهُ

اور تمہارے لیے تباہی ہے اس سے جو تم بیان کرتے ہو اور اسی کا ہے

اور جو تم بیان کرتے ہو اس کی وجہ سے تمہارے لیے تباہی ہے۔ (18) اور

مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۝ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا

جو آسمانوں میں ہے اور زمین میں اور جو بھی اُس کے پاس ہیں نہیں

آسمانوں اور زمین میں جو بھی ہے اسی کا ہے اور جو اُس کے پاس ہیں

يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۝۱۹ يُسَبِّحُونَ

وہ تکبر کرتے اس کی عبادت سے اور نہ وہ تھکتے ہیں وہ تسبیح کرتے ہیں

وہ اس کی عبادت سے نہ تکبر کرتے ہیں اور نہ تھکتے ہیں۔ (19) وہ

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَا يَفْتُرُونَ ۝۲۰ أَمْ اتَّخَذُوا إِلَهًا

رات کو اور دن کو وہ نہیں وقفہ کرتے یا انہوں نے بنا لیے ہیں معبود

رات اور دن تسبیح کرتے ہیں اور وہ وقفہ نہیں کرتے۔ (20) یا انہوں نے

مِّنَ الْأَرْضِ هُمْ يُبْسِرُونَ ۝۲۱ لَوْ كَانَ فِيهَا

زمین سے وہ زندہ کریں گے اگر ہوتے اُن دونوں میں

زمین سے معبود بنا رکھے ہیں کہ وہ کسی کو زندہ کریں گے؟ (21) اگر ان دونوں میں

إِلَهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا ۝ فَسُبْحَانَ اللَّهِ

کئی معبود سوائے اللہ تعالیٰ کے تو ان دونوں میں ضرور فساد برپا ہو جاتا سو پاک ہے اللہ تعالیٰ

اللہ تعالیٰ کے سوا اور بھی معبود ہوتے تو ان دونوں میں ضرور فساد برپا ہو جاتا سو

رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿۲۱﴾ لَا يُسْئَلُ

رب ہے عرش کا اُس سے جو وہ بیان کرتے ہیں نہیں سوال کیا جاتا اس سے

عرش کا رب اللہ تعالیٰ پاک ہے اُن سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ (22) وہ جو کچھ کرتا ہے

عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ ﴿۲۲﴾ أَمْ اتَّخَذُوا

اس کے بارے میں وہ جو کرتا ہے اور ان سے ہی سوال کیے جاتے ہیں یا انہوں نے بنا رکھے ہیں

اُس کے بارے میں اُس سے سوال نہیں کیا جاتا اور اُن سے ہی سوال کیے جاتے ہیں۔ (23) یا انہوں نے

مِنْ دُونِهِ إِلَهًا ۖ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ۚ

اس کے سوا معبود آپ کہہ دیں لاؤ اپنی دلیل

اللہ تعالیٰ کے سوا معبود بنا رکھے ہیں؟ آپ کہہ دیں اپنی دلیل لاؤ

هَذَا ذِكْرٌ مِّنْ مَّعِيَ وَذِكْرٌ مِّنْ قَبْلِي ۗ

یہ ہے نصیحت جو میرے ساتھ ہیں اور نصیحت جو مجھ سے پہلے تھے

یہ اُن لوگوں کی نصیحت بھی ہے جو میرے ساتھ ہیں اور اُن کی نصیحت بھی جو مجھ سے پہلے تھے

بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۗ الْحَقُّ فَهُمْ

بلکہ اکثر اُن کے نہیں جانتے حق کو چنانچہ وہ

بلکہ ان میں سے اکثر حق نہیں جانتے، چنانچہ وہ

مُعْرِضُونَ ﴿۲۳﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ

منہ موڑنے والے ہیں اور نہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول

منہ موڑنے والے ہیں۔ (24) اور ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول نہیں بھیجا

إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ إِنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

مگر ہم وحی کرتے رہے اس کی طرف بلاشبہ وہ نہیں کوئی معبود سوائے

مگر ہم اس کی طرف وحی کرتے رہے کہ بلاشبہ میرے سوا کوئی معبود نہیں

أَنَا فَأَعْبُدُونِ ﴿١٥﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ

میرے چنانچہ تم عبادت کرو میری اور انہوں نے کہا بنا رکھی ہے رحمن نے

چنانچہ تم میری ہی عبادت کرو۔ (25) اور انہوں نے کہا رحمن نے

وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿١٦﴾

کوئی اولاد پاک ہے وہ بلکہ وہ بندے ہیں جنہیں عزت دی گئی ہے

کوئی اولاد بنا رکھی ہے، وہ اس سے پاک ہے بلکہ وہ فرشتے معزز بندے ہیں۔ (26)

لَا يَسْئُرُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهٖ يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

نہیں وہ پہل کرتے اس سے بات میں اور وہ اس کے حکم پر عمل کرتے ہیں

وہ اس سے بات میں پہل نہیں کرتے اور وہ اس کے حکم پر عمل کرتے ہیں۔ (27)

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وہ جانتا ہے جو سامنے ہے اُن کے اور جو پیچھے ہے ان کے

وہ جانتا ہے جو اُن کے سامنے ہے اور جو اُن کے پیچھے ہے

وَلَا يَشْفَعُونَ ۗ إِلَّا لِمَنْ اٰرْتَضٰى وَهُمْ

اور نہیں وہ سفارش کرتے مگر اس کے لیے جسے وہ پسند کرے اور وہ

اور وہ سفارش نہیں کرتے مگر اس کے لیے جسے اللہ تعالیٰ پسند کرے اور وہ

مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿١٨﴾ وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ اِنِّى

اس کے خوف سے ڈرنے والے ہیں اور جو کہتا ہے اُن میں سے بلاشبہ میں

اس کے خوف سے ڈرنے والے ہیں۔ (28) اور ان میں سے جو کہتا ہے کہ بلاشبہ

اِلٰهٍ مِّنْ دُوْنِهِ فَاِنَّكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ۗ

معبود ہوں اس کے سوا پھر یہ ہم سزا دیں گے اس کو جہنم کی

اللہ تعالیٰ کے سوا میں معبود ہوں تو اسی کو ہم جہنم کی سزا دیں گے۔

كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿۲۹﴾ أَوْلَمْ يَرَ الَّذِينَ

ایسے ہی ہم بدلہ دیا کرتے ہیں ظالموں کو اور کیا نہیں دیکھا ان لوگوں نے

ظالموں کو ہم ایسے ہی بدلہ دیا کرتے ہیں۔ (29) اور جن لوگوں نے کفر کیا انہوں نے دیکھا نہیں

كَفَرُوا ۚ إِنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا

جنہوں نے کفر کیا یقیناً آسمان اور زمین وہ دونوں تھے طے ہوئے

کہ یقیناً آسمان اور زمین دونوں طے ہوئے تھے؟

فَقَتَّقْنَاهُمْ ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ

تو پھاڑ کر جدا کر دیا ہم نے ان کو اور بنایا ہم نے پانی سے ہر چیز کو زندہ

تو ہم نے ان دونوں کو پھاڑ کر جدا کیا اور ہم نے پانی سے ہر زندہ چیز کو بنایا،

أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۰﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ

تو کیا نہیں وہ ایمان لاتے اور بنائے ہم نے زمین میں پہاڑ تاکہ (نہ)

تو کیا وہ ایمان نہیں لاتے؟ (30) اور ہم نے زمین میں پہاڑ بنائے کہ وہ

تَبِيدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا

وہ انہیں ہلا دے اور بنائے ہم نے اس میں کشادہ راستے

انہیں ہلا دے اور اس میں ہم نے کشادہ راستے بنائے

لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿۳۱﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا

تاکہ وہ راہ نمائی پائیں اور بنایا ہم نے آسمان کو چھت

تاکہ وہ راہ نمائی پائیں۔ (31) اور ہم نے آسمان کو

مَحْفُوظًا ۗ وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿۳۲﴾ وَهُوَ

محفوظ اور وہ اس کی نشانیوں سے منہ موڑنے والے ہیں اور وہی ہے

ایک محفوظ چھت بنایا اور وہ اس کی نشانیوں سے منہ موڑنے والے ہیں۔ (32) اور وہی ہے

الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ط

جس نے پیدا کیا رات کو اور دن کو اور سورج کو اور چاند کو

جس نے رات کو اور دن کو اور سورج اور چاند کو پیدا کیا،

كُلٌّ فِي فَكِّكَ ۖ يَسْبَحُونَ ﴿۳۳﴾ وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ

سب ایک مدار میں تیر رہے ہیں اور نہیں دی ہم نے کسی انسان کو

سب ایک مدار میں تیر رہے ہیں۔ (33) اور ہم نے

مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ط أَفَأَيْنَ مِتَّ فَهُمْ

آپ سے پہلے ہیٹھی سو کیا اگر آپ وفات پا جائیں تو وہ

آپ سے پہلے کسی انسان کو ہیٹھی نہیں دی، سو کیا اگر آپ وفات پا جائیں تو وہ

الْخُلْدُونَ ﴿۳۴﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ط وَنَبَلُوكُمْ

ہمیشہ رہنے والے ہیں ہر جان چکھنے والی ہے موت کا (مزرہ) اور ہم آزماتے ہیں تمہیں

ہمیشہ رہنے والے ہیں؟ (34) ہر جان موت کا مزرہ چکھنے والی ہے اور ہم تمہیں

بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ط وَاللَّيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿۳۵﴾

بری حالت سے اور اچھی حالت سے آزمانا اور طرف ہماری تم لوٹائے جاؤ گے

اچھی اور بری حالت میں آزماتے ہیں اور ہماری طرف ہی تم لوٹائے جاؤ گے۔ (35)

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِن يَتَّخِذُونَكَ

اور جب دیکھتے ہیں آپ کو وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا نہیں وہ بناتے آپ کا

اور جن لوگوں نے کفر کیا وہ جب آپ کو دیکھتے ہیں

إِلَّا هُزُؤًا ط هَذَا الَّذِي يَذْكُرُ إِلَيْكُمْ ۖ

مگر مذاق کیا یہی ہے وہ شخص جو ذکر کیا کرتا ہے تمہارے معبودوں کا

تو وہ آپ کا مذاق ہی بناتے ہیں کہ کیا یہی ہے وہ شخص جو تمہارے معبودوں کا ذکر کیا کرتا ہے؟

وَهُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَفَرُونَ ﴿۳۶﴾

حالانکہ وہ ذکر کا رحمن کے وہ انکار کرنے والے ہیں

حالانکہ وہ خود بھی رحمن کے ذکر کا انکار کرنے والے ہیں۔ (36)

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۗ سَأُورِيكُمْ آيَاتِي

پیدا کیا گیا انسان کو جلد باز جلد ہی میں دکھاؤں گا تمہیں اپنی نشانیاں

انسان جلد باز پیدا کیا گیا ہے، میں جلد ہی تمہیں اپنی نشانیاں دکھاؤں گا

فَلَا تَسْتَعْجِلُونَ ﴿۳۷﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ

سو نہ جلدی طلب کرو تم اور وہ کہتے ہیں کب ہوگا یہ وعدہ

سو تم جلدی طلب نہ کرو۔ (37) اور وہ لوگ کہتے ہیں کہ یہ وعدہ کب ہوگا

إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۸﴾ لَوْ يَدْرِي جَانِ بَايَسٍ

اگر ہو تم سچے کاش جان پائیں وہ لوگ

اگر تم سچے ہو؟ (38) کاش! جن لوگوں نے

كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ

جنہوں نے کفر کیا جب نہ وہ روک سکیں گے اپنے چہروں سے آگ کو

کفر کیا وہ جان پائیں جب وہ نہ اپنے چہروں سے آگ کو روک سکیں گے

وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿۳۹﴾ بَلْ

اور نہ اپنی پشتوں سے اور نہ ہی ان کی مدد کی جائے گی بلکہ

اور نہ اپنی پشتوں سے اور نہ ہی ان کی مدد کی جائے گی۔ (39) بلکہ

تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً ۖ فَيَتَّبِعُهُمْ فَلَا يَسْتِطِيعُونَ

آئے گی ان کے پاس اچانک چنانچہ مبہوت کر دے گی انہیں پھر نہیں وہ طاقت رکھیں گے

وہ اچانک ان پر آجائے گی چنانچہ انہیں بدحواس کر دے گی

رَادَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿۴۰﴾ وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ

اس کے دفع کرنے کی اور نہ ہی انہیں مہلت دی جائے گی اور بلاشبہ یقیناً مذاق اڑایا گیا پھر وہ اسے دفع کرنے کی طاقت نہ رکھیں گے اور نہ ہی انہیں مہلت دی جائے گی۔ (40) اور بلاشبہ یقیناً

بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا

رسولوں کا آپ سے پہلے تو گھیر لیا اُن لوگوں کو جنہوں نے مذاق اڑایا تھا آپ سے پہلے رسولوں کا بھی مذاق اڑایا گیا تو اُن میں سے جن لوگوں نے مذاق اڑایا تھا انہیں اسی نے آگھیرا

مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿۴۱﴾ قُلْ

اُن میں سے جو تھے وہ سب جس کا مذاق اڑایا کرتے آپ کہہ دیں جس کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔ (41) آپ کہہ دیں

مَنْ يَكْفُرُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ط

کون بچا سکتا ہے تمہیں رات کو اور دن کو الرحمن سے کون ہے جو رات کو اور دن کو تمہیں رحمن سے بچا سکتا ہے؟

بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿۴۲﴾ اَمْ

بلکہ وہ نصیحت سے اپنے رب کی منہ موڑنے والے ہیں یا بلکہ وہ اپنے رب کی نصیحت سے ہی منہ موڑنے والے ہیں۔ (42) یا

لَهُمُ الْاِلٰهَةُ تَسْتَعْتَمُونَ مِّنْ دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ

اُن کے معبود ہیں بچا سکتے ہیں انہیں ہمارے سوا نہیں وہ طاقت رکھتے ہمارے سوا ان کے معبود ہیں جو انہیں بچاتے ہیں؟ وہ تو

نَصَرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِّنَّا يُصْحَبُونَ ﴿۴۳﴾

مدد کی اپنی جانوں کی اور نہ ہی وہ ہماری جانب ان کا ساتھ دیا جاتا ہے اپنی جانوں کی مدد کی بھی طاقت نہیں رکھتے اور نہ ہی ہماری جانب سے ان کا ساتھ دیا جاتا ہے۔ (43)

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَاَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ

بلکہ ساز و سامان دیا ہم نے اُن لوگوں کو اور اُن کے باپ دادا کو یہاں تک کہ لمبی ہو گئیں بلکہ ہم نے ان کو اور ان کے باپ دادا کو سامانِ حیات دیا یہاں تک کہ

عَلَيْهِمُ الْعَمَلُ أَفَلَا يَرَوْنَ اَنَا نَاتِي

اُن کی عمریں لمبی ہو گئیں تو کیا نہیں وہ دیکھتے بلاشبہ ہم ہم آ رہے ہیں ان کی عمریں لمبی ہو گئیں تو کیا وہ دیکھتے نہیں کہ بلاشبہ ہم

الْاَرْضِ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا اَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿۴۳﴾

زمین کو ہم گھٹا رہے ہیں اس کو اس کے اطراف سے تو کیا وہی غالب آنے والے ہیں زمین کو اس کے اطراف سے گھٹاتے آ رہے ہیں؟ تو کیا وہی غالب آنے والے ہیں؟ (44)

قُلْ اِنَّمَا اُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ الصَّمُّ

آپ کہہ دیں یقیناً میں ڈراتا ہوں تمہیں وحی کے ذریعے اور نہیں سنتے بہرے آپ کہہ دیں میں تو وحی کے ذریعے ہی تمہیں ڈراتا ہوں اور بہرے پکار نہیں سنتے

الدُّعَاءِ اِذَا مَا يُنذِرُونَ ﴿۴۵﴾ وَلٰكِنْ مَسَّتْهُمْ

پکار کو جب کبھی انہیں خبردار کیا جاتا ہے اور یقیناً اگر چھو جائے اُن کو جب کبھی انہیں خبردار کیا جاتا ہے۔ (45) اور یقیناً اگر

نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يٰوَيْلَنَا

ہلکا سا ایک جھونکا عذاب سے تیرے رب کے تو وہ ضرور کہیں گے ہائے ہماری کم سختی آپ کے رب کے عذاب کا ایک ہلکا سا جھونکا بھی انہیں چھو جائے تو وہ ضرور کہیں گے ہائے ہماری کم سختی!

اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿۴۶﴾ وَنَضَعُ الْمَوَازِيْنَ

یقیناً ہم ہی ہم تھے ظالم اور ہم رکھ دیں گے ترازو یقیناً ہم ہی ظالم تھے۔ (46) اور ہم

الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا

انصاف کے قیامت کے دن پھر نہیں ظلم کیا جائے گا کسی جان پر کچھ بھی

قیامت کے دن انصاف کے ترازو رکھیں گے پھر کسی جان پر کچھ بھی ظلم نہیں کیا جائے گا

وَأَنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا

اور اگر ہو برابر ایک دانے کے رائی کے ہم لے آئیں گے

اور اگر رائی کے دانے برابر بھی ہوگا تو ہم اُسے لے آئیں گے

بِهَا وَكَفَىٰ بِنَاحِسِبِّينَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ

اسے اور کافی ہیں ہم حساب کرنے والے اور بلاشبہ یقیناً عطا فرمایا ہم نے

اور ہم حساب کرنے والے کافی ہیں۔ (47) اور بلاشبہ یقیناً ہم نے

مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءَ وَذِكْرًا

موسیٰ کو اور ہارون کو فرقان اور روشنی اور ذکر

موسیٰ اور ہارون کو متقیوں کے لئے فرقان اور ذکر اور روشنی عطا کی۔ (48)

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ

متقیوں کے لیے وہ لوگ جو خوف رکھتے ہیں اپنے رب کا بن دیکھے

وہ لوگ جو بن دیکھے اپنے رب کا خوف رکھتے ہیں

وَهُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾ وَهَذَا ذِكْرٌ

اور وہی قیامت سے ڈرنے والے ہیں اور یہ ذکر ہے

اور وہی قیامت سے ڈرنے والے ہیں۔ (49) اور یہ

مُبْرَكٌ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٠﴾

بڑا برکت نازل کیا ہم نے اسے تو کیا تم اس کے منکر ہو

بڑا برکت ذکر ہے، ہم نے اسے نازل کیا ہے تو کیا تم اس کے منکر ہو؟ (50)

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ

اور بلاشبہ یقیناً عطا کی تھی ہم نے ابراہیم کو اس کی سمجھ بوجھ اس سے پہلے

اور بلاشبہ یقیناً ہم نے اس سے پہلے ابراہیم کو اس کی سمجھ بوجھ عطا کی تھی

وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ

اور تھے ہم اسے جاننے والے جب اُس نے کہا اپنے باپ سے

اور ہم ہی اسے جاننے والے تھے۔ (51) جب اُس نے اپنے باپ سے

وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّائِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ

اور اپنی قوم سے کیا ہیں یہ مورتیاں وہ جو تم

اور اپنی قوم سے کہا: ”کیا ہیں یہ مورتیاں جن کے لیے تم

لَهَا عِكْفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا

اُن کے لیے جم کر بیٹھنے والے ہو انہوں نے کہا پایا ہم نے اپنے باپ دادا کو

جم کر بیٹھنے والے ہو؟“ (52) انہوں نے کہا: ”ہم نے اپنے باپ دادا کو

لَهَا عِبَادِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ

اُن کی عبادت کرنے والے ابراہیم نے کہا بلاشبہ یقیناً تھے تم تم

ان کی عبادت کرنے والا پایا ہے۔“ (53) ابراہیم نے کہا: ”بلاشبہ تم

وَأَبَاؤَكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا أَجِئْنَا

اور تمہارے باپ دادا گمراہی میں کھلی انہوں نے کہا کیا تم لائے ہو ہمارے پاس

اور تمہارے باپ دادا یقیناً کھلی گمراہی میں مبتلا تھے۔“ (54) انہوں نے کہا: ”کیا تم ہمارے پاس واقعی حق لائے ہو

بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَلْ

حق کو یا تم کھینے والوں میں سے ہو اُس نے کہا بلکہ

یا تم کھینے والوں میں سے ہو؟“ (55) اُس نے کہا: ”بلکہ

رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ

رب تمہارا رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا جس نے پیدا کیا انہیں

تمہارا رب وہی ہے جو آسمانوں اور زمین کا رب ہے جس نے

وَأَنَا عَلَىٰ ذِكْمِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿۵۶﴾ وَتَاللَّهِ

اور میں اوپر اس کے گواہوں میں سے ہوں اور تم ہے اللہ کی

انہیں پیدا کیا ہے اور میں اس بات پر گواہوں میں سے ہوں۔“ (56) اور اللہ کی قسم!

لَا كَيْدَانَ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تَوَلَّوْا

میں ضرور خفیہ تدبیر کروں گا تمہارے بتوں کے لیے بعد اس کے تم جاؤ گے

میں تمہارے بتوں کے لیے ضرور ایک خفیہ تدبیر کروں گا، اس کے بعد

مُدْبِرِينَ ﴿۵۷﴾ فَجَعَلَهُمْ جُذًا إِلَّا كَبِيرًا

پیٹھ پھیر کر پس اُس نے کر دیا انہیں ٹکڑے ٹکڑے سوائے بڑے کے

کہ تم پیٹھ پھیر کر جاؤ گے۔“ (57) پس اُس نے انہیں ٹکڑے ٹکڑے کر دیا سوائے اُن کے بڑے کے

لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿۵۸﴾ قَالُوا مَنْ

اُن کے تاکہ وہ اس کی جانب رجوع کریں انہوں نے کہا کس نے

تاکہ وہ اس کی جانب رجوع کریں۔ (58) انہوں نے کہا: ”کس نے

فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۵۹﴾

کیا ایسا ہمارے معبودوں کے ساتھ بلاشبہہ یقیناً ظالموں میں سے ہے

ہمارے معبودوں کے ساتھ ایسا کیا ہے؟ بلاشبہہ یقیناً ظالموں میں سے ہے۔“ (59)

قَالُوا سَبْعًا فَتَىٰ يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗ

لوگوں نے کہا سناہم نے ایک نوجوان سے ذکر کرتا ہے اُن کا کہا جاتا ہے اُسے

لوگوں نے کہا: ”ہم نے ایک نوجوان کو ان کا ذکر کرتے سنا ہے

إِبْرَاهِيمَ ۖ قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ

ابراہیم انہوں نے کہا تو لاؤ اسے سب کی آنکھوں کے سامنے

جسے ابراہیم کہا جاتا ہے۔“ (60) انہوں نے کہا: ”تو اُسے سب کی آنکھوں کے سامنے لاؤ

لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ۖ قَالُوا ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا

تا کہ وہ وہ گواہ ہو جائیں انہوں نے کہا کیا تم نے کیا یہ

تا کہ وہ گواہ ہو جائیں۔“ (61) انہوں نے کہا: ”اے ابراہیم! کیا تم نے

بِإِهْتِنَا يَا إِبْرَاهِيمَ ۖ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كُ

ہمارے معبودوں سے اے ابراہیم ابراہیم نے کہا بلکہ کیا اُس کو

ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ کیا ہے؟“ (62) ابراہیم نے کہا: ”بلکہ

كَبَّرَهُمْ هَذَا فَسَلُّوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ ۖ

اُن کے بڑے نے یہ چنانچہ پوچھو انہی سے اگر ہیں وہ بولتے

اُن کے بڑے نے یہ کیا ہے چنانچہ اگر وہ بولتے ہیں تو انہی سے پوچھو۔“ (63)

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمْ

تو وہ مائل ہوئے طرف اپنے دلوں کی سو انہوں نے کہا یقیناً تم ہی

تو وہ اپنے دلوں کی جانب مائل ہوئے سو انہوں نے کہا: ”یقیناً تم ہی

الظَّالِمُونَ ۖ ثُمَّ نَكَسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ

ظالم ہو پھر وہ اٹنے کر دیے گئے اُوپر اپنے سروں کے بلاشبہ یقیناً

ظالم ہو۔“ (64) پھر وہ اپنے سروں پر اٹنے کر دیے گئے، بلاشبہ یقیناً

عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ۖ قَالَ

تمہیں معلوم ہی ہے نہیں یہ سب بولتے ابراہیم نے کہا

تمہیں معلوم ہی ہے کہ یہ بولتے نہیں ہیں۔ (65) ابراہیم نے کہا:

أَفْتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا

تو کیا تم عبادت کرتے ہو اللہ تعالیٰ کے سوا جو نہیں نفع دیتے تمہیں کچھ بھی

”تو کیا تم اللہ تعالیٰ کے سوا ان کی عبادت کرتے ہو جو تمہیں کچھ بھی نفع نہیں دے سکتے

وَلَا يَضُرُّكُمْ ۖ أَفْ لَكُمْ وَلِبَا تَعْبُدُونَ

اور نہ وہ نقصان پہنچا سکتے ہیں تمہیں افسوس ہے تم پر اور ان پر جن کی تم عبادت کرتے ہو اور نہ تمہیں نقصان پہنچا سکتے ہیں؟ (66) افسوس ہے تم پر بھی اور ان پر بھی جن کی تم اللہ تعالیٰ کے سوا عبادت کرتے ہو،

مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۙ قَالُوا حَرِّقُوهُ

سوائے اللہ تعالیٰ کے تو کیا نہیں تم عقل رکھتے انہوں نے کہا جلا دو اسے

تو کیا تم عقل نہیں رکھتے؟“ (67) انہوں نے کہا: ”اسے جلا دو

وَأَنْصُرُوا إِلَهِتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فاعِلِينَ ۙ قُلْنَا

اور مدد کرو اپنے معبودوں کی اگر ہو تم کچھ کرنے ہی والے کہا ہم نے

اور اپنے معبودوں کی مدد کرو اگر تم کچھ کرنے ہی والے ہو۔“ (68) ہم نے کہا:

يَا رُكُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ۗ

اے آگ ہو جا ٹھنڈی اور سلامتی والی بن جا اوپر ابراہیم کے

”اے آگ! ابراہیم پر ٹھنڈی ہو جا اور سلامتی والی بن جا۔“ (69)

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ ۚ

اور انہوں نے ارادہ کیا اس سے سازش کا چنانچہ بنا دیا ہم نے انہیں سب سے زیادہ خسارے والے

اور انہوں نے اس سے ایک سازش کا ارادہ کیا، چنانچہ ہم نے انہیں سب سے زیادہ خسارے والا بنا دیا۔ (70)

وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْوُطَا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا

اور نجات دی ہم نے اس کو اور لوط کو طرف اس زمین کی جس میں برکتیں رکھی ہم نے

اور ہم نے اسے اور لوط کو اس زمین کی طرف نجات دی جس میں ہم نے

فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٤١﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ

اُس میں جہانوں کے لیے اور عطا کیا ہم نے اسے اسحق

جہانوں کے لیے برکتیں رکھی ہیں۔ (71) اور ہم نے اُسے اسحق عطا کیا

وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۗ وَكَوَلَّآ جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٤٢﴾

اور یعقوب بھی زائد انعام کی صورت میں اور ہر ایک کو بنایا ہم نے نیک

اور یعقوب بھی زائد انعام کی صورت میں! اور ہر ایک کو ہم نے نیک بنایا۔ (72)

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا

اور بنایا ہم نے اُن کو امام وہ راہ نمائی کرتے تھے ہمارے حکم سے اور وحی کی ہم نے

اور ہم نے ان کو امام بنا دیا جو ہمارے حکم سے راہ نمائی کرتے تھے اور ہم نے

إِلَيْهِمْ فَعَلَّ الْخَيْرَاتِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَيْنَاهُمْ

طرف اُن کی نیکیاں کرنے کی اور قائم کرنے کی نماز اور ادا کرنے کی

اُن کی طرف نیکیاں کرنے، نماز قائم کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے کی وحی کی تھی

الزَّكَاةَ وَكَانُوا لَنَا عِبَادِينَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ طَا

زکوٰۃ اور تھے وہ ہمارے لیے عبادت کرنے والے اور لو طوا

اور وہ صرف ہماری عبادت کرنے والے تھے۔ (73) اور لو طوا

آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ

دی ہم نے اُس کو حکمت اور علم اور نجات دی ہم نے اُسے اس بستی سے

ہم نے حکمت اور علم عطا کیا اور ہم نے اُس بستی سے اُسے نجات دی

الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا

جو تھی بدکاریاں کرتی بدکاریاں یقیناً وہ تھے

جو بدکاریاں کرتی تھی، یقیناً وہ

قَوْمَ سَوِّءٍ فَسَقِينَ ﴿۴۴﴾ وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا

لوگ برے نافرمان اور داخل کیا ہم نے اسے اپنی رحمت میں

برے، نافرمان لوگ تھے۔ (74) اور لوگوں کو ہم نے اپنی رحمت میں داخل کیا،

إِنَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿۴۵﴾ وَنُوحًا إِذْ نَادَىٰ

یقیناً وہ نیک لوگوں میں سے تھا اور نوح کو جب کہ پکارا اُس نے

یقیناً وہ نیک لوگوں میں سے تھا۔ (75) اور نوح کو جب کہ اس سے پہلے اس نے ہمیں پکارا

مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ

اس سے پہلے تو ہم نے دُعا قبول کی اُس کی پس نجات دی ہم نے اُسے اور اُس کے ساتھیوں کو

تو ہم نے اُس کی دُعا قبول کی، پس ہم نے اُسے اور اُس کے ساتھیوں کو

مِنَ الْكُذِبِ الْعَظِيمِ ﴿۴۶﴾ وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ

غم سے بہت بڑے اور مدد کی ہم نے اُس کی اس کی قوم سے جنہوں نے

بہت بڑے غم سے نجات دلائی۔ (76) اور ہم نے اُس کی مدد کی، اس کی قوم کے مقابلے میں جنہوں نے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوِّءٍ

جھٹلایا ہماری آیات کو یقیناً وہ تھے لوگ برے

ہماری آیات کو جھٹلایا تھا، یقیناً وہ برے لوگ تھے

فَاغْرَقْنَاهُمْ وَاجْمَعِينَ ﴿۴۷﴾ وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ

تو غرق کر دیا ہم نے اُن کو سب کو اور داؤد کو اور سلیمان کو جب

تو ہم نے اُن سب کو غرق کر دیا۔ (77) اور داؤد اور سلیمان کو، جب

يَحْكُمِينَ فِي الْحَرْبِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ

وہ دونوں فیصلہ کر رہے تھے کھیت کے بارے میں جب چرگئی تھیں اُس میں

وہ دونوں ایک کھیت کے بارے میں فیصلہ کر رہے تھے جب اُس میں

عَمُّ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُبِّهِمْ شُهَدَاءً ﴿۷۸﴾

بکریاں کچھ لوگوں کی اور تھے ہم اُن کے فیصلے کے گواہ

کچھ لوگوں کی بکریاں چر گئی تھیں اور ہم ہی ان کے فیصلے کے گواہ تھے۔ (78)

فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَاهَا حُكْمًا

تو سمجھا دیا ہم نے سلیمان کو اور دونوں کو عطا کیا تھا ہم نے حکمت

تو ہم نے سلیمان کو سمجھا دیا اور ہم نے دونوں کو حکمت

وَعِلْمًا وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحُونَ

اور علم اور مسخر کیا ہم نے ساتھ داؤد کے پہاڑوں کو وہ تسبیح کرتے تھے

اور علم عطا کیا تھا اور داؤد کے ساتھ ہم نے پہاڑوں کو اور پرندوں کو بھی مسخر کیا جو تسبیح کرتے تھے

وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿۷۹﴾ وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ

اور پرندوں کو اور تھے ہم کرنے ہی والے اور سکھائی ہم نے اُس کو بنائی زرہ کی

اور ہم کرنے ہی والے تھے۔ (79) اور ہم نے اس کو تمہارے لیے زرہ بنائی سکھائی

لَكُمْ لِيُحْفَظَكُمْ مِّنْ بِأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ

تمہارے لیے تاکہ محفوظ رکھے تمہیں تمہاری جنگ سے تو کیا تم

تاکہ تمہاری جنگ میں تمہیں محفوظ رکھے، تو کیا تم

شُكْرًا ۝۸۰ وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي

شکرا ادا کرنے والے ہو اور سلیمان کے لیے ہوا کو تیز چلتی تھی

شکرا ادا کرنے والے ہو؟ (80) اور سلیمان کے لیے تیز ہوا کو مسخر کر دیا جو

بِأَمْرٍ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا

اس کے حکم سے طرف زمین کی جس میں برکتیں رکھی تھی ہم نے اس میں

اُس کے حکم سے اس زمین کی طرف چلتی تھی جس میں ہم نے برکتیں رکھی تھی

وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿۸۱﴾ وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ

اور تھے ہم ہر چیز کا علم رکھنے والے اور شیاطین میں سے جو

اور ہم ہر چیز کا علم رکھنے والے تھے۔ (81) اور شیاطین میں سے بھی، جو

يَعْتَصُونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ

غوطے لگاتے تھے اس کے لیے اور وہ کام کرتے تھے دوسرے کام سوائے اس کے

اُس کے لیے غوط لگاتے تھے اور اس کے علاوہ دوسرے کام بھی کرتے تھے

وَكُنَّا لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿۸۲﴾ وَأَيُّوبَ إِذْ نَادَى

اور تھے ہم اُن کے نگہبان اور ایوب کو جب پکارا اُس نے

اور ہم ہی ان کے نگہبان تھے۔ (82) اور ایوب کو جب اس نے اپنے رب کو پکارا کہ

رَبِّهِ أَتَىٰ مَسْنَىٰ الضُّرِّ وَأَنْتَ

اپنے رب کو یقیناً میں پہنچی ہے مجھے تکلیف اور تو

یقیناً مجھے تکلیف پہنچی ہے اور تو

أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿۸۳﴾ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ

سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے سب رحم کرنے والوں میں سے تو دعا قبول کر لی ہم نے اس کی

سب رحم کرنے والوں میں سے زیادہ رحم کرنے والا ہے۔ (83) تو ہم نے اس کی دعا قبول کر لی

فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرِّهِ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ

پس دور کر دی ہم نے جو اسے تھی تکلیف میں سے اور دیے ہم نے اسے اس کے اہل و عیال

پس اُسے جو تکلیف تھی ہم نے دور کر دی اور ہم نے اُس کے اہل و عیال اُسے دیے

وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَاحَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ

اور اُن جیسے ساتھ اُن کے بطور رحمت اپنی طرف سے اور نصیحت کے لیے

اور اُن کے ساتھ اُن جیسے اور بھی، اپنی طرف سے رحمت کے طور پر اور ان کی نصیحت کے لیے

لِلْعَبِيدِ ۞ (۸۳) وَاسْمِعِلْ وَادْرِائِسْ وَذَا الْكِفْلِ ط

عبادت کرنے والوں کے لیے اور اسماعیل کو اور ادریس کو اور ذوالکفل کو

جو عبادت کرنے والے ہیں۔ (84) اور اسماعیل اور ادریس اور ذوالکفل کو،

كُلُّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ۞ (۸۵) وَأَدْخَلْنَهُمْ فِي رَحْمَتِنَا ط

ہر ایک صبر کرنے والوں میں سے تھے اور داخل کیا ہم نے انہیں اپنی رحمت میں

ہر ایک صبر کرنے والوں میں سے تھا۔ (85) اور انہیں ہم نے اپنی رحمت میں داخل کیا،

إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ۞ (۸۶) وَذَالنُّونِ إِذْ ذَهَبَ

بلاشبہ وہ صالحین میں سے تھے اور مچھلی والے کو جب چلا گیا تھا

بلاشبہ وہ صالحین میں سے تھے۔ (86) اور مچھلی والے کو جب وہ

مُعَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ

غصے سے بھرا ہوا پس اس نے سمجھا یہ کہ ہرگز نہ ہم قابو پا سکیں گے اس پر

غصے سے بھرا ہوا چلا گیا، پس اُس نے سمجھا کہ ہم اس پر ہرگز قابو نہ پا سکیں گے

فَمَا دَامَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

تو اُس نے پکارا اندھیروں میں یہ کہ نہیں کوئی معبود سوائے آپ کے

تو اُس نے اندھیروں میں پکارا: ”کہ آپ کے سوا کوئی معبود نہیں،“

سُبْحٰنَكَ ۞ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ۞ (۸۷) فَاسْتَجَبْنَا

پاک ہیں آپ یقیناً میں ہی تھا ظالموں میں سے چنانچہ دعا قبول کی ہم نے

آپ پاک ہیں، یقیناً میں ہی ظالموں میں سے تھا۔“ (87) چنانچہ ہم نے اُس کی دعا قبول کی

لَهُ ۙ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْعَمِّ ط وَكَذٰلِكَ نُجِي نَسِيحِي

اُس کی اور نجات دی ہم نے اُسے غم سے اور اسی طرح ہم نجات دیتے ہیں

اور ہم نے اُسے غم سے نجات دی اور ہم

الْمُؤْمِنِينَ ﴿۸۸﴾ وَذَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ

مؤمنوں کو اور زکریا کو جب اُس نے پکارا اپنے رب کو اے میرے رب

مؤمنوں کو اسی طرح نجات دیتے ہیں۔ (88) اور زکریا کو جب اس نے اپنے رب کو پکارا: ”اے میرے رب!

لَا تَدْرِنِي قَرَدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿۸۹﴾

نہ تو چھوڑنا مجھے اکیلا اور آپ بہترین ہیں سب وارثوں میں سے

آپ مجھے اکیلا نہ چھوڑنا اور آپ سب وارثوں میں سے بہترین ہیں۔“ (89)

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا

تو دعا قبول کی ہم نے اُس کی اور نوازا ہم نے اسے یحییٰ اور درست کر دیا ہم نے

تو ہم نے اس کی دعا قبول کی اور اسے یحییٰ سے نوازا

لَهُ لَهَا زَوْجَةٌ طَهُرَتْ لَهَا بِرَحْمَتِنَا وَاسْتَجَبْنَا لَهَا

اُس کے لیے اس کی بیوی کو یقیناً وہ تھے جلدی کرتے

اور اُس کی بیوی کو اُس کے لیے درست کر دیا، یقیناً وہ

فِي الْخَيْبِ وَيَدْعُونا رَاغِبًا وَرَاهِبًا وَكَانُوا

نیک کاموں میں اور وہ پکارتے تھے ہمیں رغبت سے اور خوف سے اور وہ تھے

نیک کاموں میں جلدی کرتے تھے اور ہمیں رغبت اور خوف سے پکارتے تھے

لَنَا خُسْعِينَ ﴿۹۰﴾ وَالَّتِي أَحْصَتْ فَرْجَهَا

ہمارے لیے عاجزی کرنے والے اور وہ عورت حفاظت کی جس نے اپنی شرم گاہ کی

اور ہمارے لیے عاجزی کرنے والے تھے۔ (90) اور وہ عورت جس نے اپنی عصمت کی حفاظت کی تھی

فَفَقَحْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابِنَهَا

تو پھونکا ہم نے اس میں اپنی روح میں سے اور بنایا ہم نے اسے اور اُس کے بیٹے کو

تو ہم نے اس میں اپنی روح میں سے پھونکا اور ہم نے اسے اور اس کے بیٹے کو

آيَةٌ لِلْعَالَمِينَ ① إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةٌ

نشانی جہانوں کے لیے یقیناً یہ اُمت تمہاری اُمت ہے

جہانوں کے لیے نشانی بنا دیا۔ (91) یقیناً یہ تمہاری اُمت ایک ہی اُمت ہے

وَاحِدَةً ۖ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ② وَتَقَطُّوعًا

ایک اور میں رب ہوں تمہارا سو عبادت کرو میری اور انہوں نے ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا

اور میں تمہارا رب ہوں سو تم میری عبادت کرو۔ (92) اور انہوں نے

أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۖ كُلُّ إِلَيْنَا لِرَجْعُونَ ③

اپنا معاملہ آپس میں سب کے سب طرف ہماری لوٹنے والے ہیں

اپنا معاملہ آپس میں ٹکڑے ٹکڑے کر دیا، سب ہی ہماری طرف لوٹنے والے ہیں۔ (93)

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا

پس جو کوئی عمل کرے گا نیکی کا اور وہ ایمان والا ہوگا تو نہیں

پس جو شخص نیکی کا کوئی عمل کرے اور وہ ایمان والا ہو

كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ ۚ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ④ وَحَرَامٌ

ناقدری ہوگی اس کی کوشش کی اور یقیناً ہم ہی اسے لکھنے والے ہیں اور حرام ہے

تو اس کی کوشش کی ناقدری نہیں ہوگی اور یقیناً ہم ہی اسے لکھنے والے ہیں۔ (94) اور حرام ہے،

عَلَى قَرْبَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ⑤

اُدپر ایک بستی کے ہلاک کیا ہم نے اُس کو یقیناً وہ واپس نہیں لوٹیں گے

اُس بستی پر جس کو ہم نے ہلاک کر دیا ہو یقیناً وہ واپس نہیں لوٹیں گے۔ (95)

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ

حتیٰ کہ جب کھول دیے جائیں گے یا جوج اور ما جوج اور وہ

حتیٰ کہ جب یا جوج اور ما جوج کھول دیے جائیں گے اور وہ

مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿٩٦﴾ وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ

ہر بلندی سے دوڑ پڑیں گے اور قریب آجائے گا وعدہ سچا

ہر بلندی سے دوڑ پڑیں گے۔ (96) اور وہ سچا وعدہ قریب آجائے گا

فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا ط

پھر جب وہ پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی نگاہیں ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا

اچانک ان لوگوں کی نگاہیں پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی جنہوں نے کفر کیا،

يُؤَيِّنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ

ہائے ہماری بربادی یقیناً تھے ہم غفلت میں اس سے بلکہ

ہائے ہماری بربادی! یقیناً ہم اس سے غفلت میں تھے بلکہ

كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٧﴾ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ

تھے ہم ہی ظالم بلاشبہ تم اور وہ جن کی تم عبادت کرتے ہو

ہم ہی ظالم تھے۔ (97) بلاشبہ تم اور وہ جن کی

مِن دُونِ اللَّهِ حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا

سوائے اللہ تعالیٰ کے ایندھن ہیں جہنم کا تم اس کے لیے

اللہ تعالیٰ کے سوا تم عبادت کیا کرتے تھے سب جہنم کا ایندھن ہیں، تم سب اس میں

وَأَمَّا دُونَ ﴿٩٨﴾ لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَّا

داخل ہونے والے ہو اگر ہوتے یہ معبود نہ داخل ہوتے یہ اس میں

داخل ہونے والے ہو۔ (98) اگر یہ معبود ہوتے تو اس میں داخل نہ ہوتے

وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ

اور سب اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں ان کے لیے اس میں گدھے کی آواز ہوگی

اور یہی سب اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔ (99) اس میں ان کے لیے گدھے کی ہی آواز ہوگی

وَهُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ﴿۱۰۰﴾ إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ

اور وہ اس میں کچھ نہیں سنیں گے یقیناً وہ لوگ پہلے فیصلہ ہو چکا

اور وہ اس میں کچھ نہ سنیں گے۔ (100) یقیناً جن کے لیے ہماری جناب سے

لَهُمْ مِمَّا الْحُسْنَىٰ ۗ أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿۱۰۱﴾

اُن کے لیے ہماری جناب سے بھلائی کا یہی لوگ اس سے دور رکھے گئے ہوں گے

بھلائی کا فیصلہ پہلے ہو چکا وہ اس جہنم سے دور رکھے گئے ہوں گے۔ (101)

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا ۗ وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ

نہ وہ سنیں گے اُس کی آہٹ اور وہ ان میں جو چاہیں گے

وہ اس کی آہٹ بھی نہ سنیں گے، اور وہ ان (نعمتوں) میں

أَنْفُسُهُمْ خُلِدُونَ ﴿۱۰۲﴾ لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ

دل اُن کے ہمیشہ رہنے والے ہیں نہیں غمگین کرے گی انہیں بڑی گھبراہٹ

ہمیشہ رہنے والے ہوں گے۔ (102) انہیں بڑی گھبراہٹ غمگین نہ کرے گی

وَتَتَلَقَّهُمُ الْمَلَائِكَةُ ۗ هَذَا يَوْمَكُمُ الَّذِي

اور لینے کے لیے آئیں گے اُن کو فرشتے یہ ہے دن تمہارا جس کا

اور فرشتے اُن کے استقبال کو آئیں گے یہ ہے تمہارا وہ دن

كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿۱۰۳﴾ يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ

تھے تم وعدہ دیے جاتے جس دن ہم لپیٹ دیں گے آسمان کو لپٹنے کی طرح

جس کا تم وعدہ دیے جاتے تھے۔ (103) جس دن ہم آسمان کو لپیٹ دیں گے جیسے

السَّجْلِ ۗ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ

لکھے ہوئے کاغذ کتابوں کے جیسا کہ ہم نے ابتدا کی پہلی تخلیق کی

کتابوں کے لکھے ہوئے کاغذات لپیٹ دیے جاتے ہیں، جیسا کہ ہم نے پہلی تخلیق کی ابتدا کی تھی

لُعِيدُهُ ط وَعَدَا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فُعَلِين ۝۱۰۳

ہم اعادہ کریں گے اس کا وعدہ ہے ہم پر یقیناً ہیں ہم کرنے والے

اسی طرح ہم اس کا اعادہ کریں گے، یہ ہمارے ذمہ وعدہ ہے، یقیناً ہم کرنے ہی والے ہیں۔ (104)

وَلَقَدْ بَلَّغْنَا يٰقِينًا لِّكَلْبِ دِيَا هَمْنِ فِي زُبُورِ مِّنْ بَعْدِ الذِّكْرِ

اور بلاشبہ یقیناً لکھ دیا ہم نے زبور میں بعد نصیحت کے

اور بلاشبہ یقیناً زبور میں ہم نے اس نصیحت کے بعد لکھ دیا

أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ۝۱۰۵

بے شک زمین وارث ہوں گے اس کے میرے بندے نیک

کہ بے شک زمین کے وارث میرے نیک بندے ہوں گے۔ (105)

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ۝۱۰۶ وَمَا

یقیناً اس میں ایک پیغام ہے لوگوں کے لیے عبادت گزار اور نہیں

یقیناً عبادت گزار لوگوں کے لیے اس میں ایک پیغام ہے۔ (106)

أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝۱۰۷ قُلْ

بھیجا ہم نے آپ کو مگر رحمت سارے جہانوں کے لیے آپ کہہ دیں

اور ہم نے آپ کو نہیں بھیجا مگر سارے جہانوں کے لیے رحمت کرتے ہوئے۔ (107) آپ کہہ دیں

إِنَّمَا يُدْعَىٰ وَجِي كُنِي هِيَ مِيْرِي طَرْفِ بَلَاشِبِه تَهَارَا مَعْبُود مَعْبُود هِي

یقیناً وحی کی گئی ہے میری طرف بلاشبہ تمہارا معبود معبود ہے

کہ یقیناً میری طرف وحی کی گئی ہے کہ بلاشبہ تمہارا معبود

وَاحِدٌ هَي فَهَلْ أَنْتُمْ مُّسَلِّمُونَ ۝۱۰۸ فَإِنْ تَوَلَّوْا

ایک تو کیا تم فرماں بردار ہو پھر اگر وہ منہ موڑیں

صرف ایک ہی معبود ہے تو کیا تم فرماں بردار بنتے ہو؟ (108) پھر بھی اگر وہ منہ موڑیں

قُلْ اَدْنٰتِكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۙ وَاِنْ اَدْرٰىتِيْ

تو آپ فرمائیں اطلاع کر چکا ہوں تمہیں برابر اور نہیں میں جانتا

تو آپ فرمائیں میں تمہیں برابر اطلاع کر چکا ہوں اور میں نہیں جانتا

اَقْرِبُّ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿۱۰۹﴾ اِنَّهٗ يَعْلَمُ

کیا قریب ہے یا دور جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے یقیناً وہ جانتا ہے

کہ جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے کہ آیا وہ قریب ہے یا دور۔ (109) یقیناً اللہ تعالیٰ

الْجَهْرَ مِنْ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

بلند آواز سے کی بات کو اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو

بلند آواز سے کی ہوئی بات کو جانتا ہے اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو۔ (110)

وَاِنْ اَدْرٰىتِيْ لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ

اور نہیں میں جانتا شاید کہ وہ ایک امتحان ہے تمہارا اور کچھ فائدہ اٹھانا

اور میں یہ بھی نہیں جانتا کہ شاید وہ تمہارا امتحان ہے یا

اِلَىٰ حَيِّنٍ ﴿۱۱۱﴾ قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَرَبُّنَا

ایک مدت تک پیغمبر نے کہا اے میرے رب فیصلہ فرما دے حق کے ساتھ اور رب ہمارا

ایک مدت تک کچھ فائدہ اٹھانا ہے۔ (111) پیغمبر نے کہا اے میرے رب! حق کے ساتھ فیصلہ فرما اور ہمارا رب

الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

وسیع رحمت والا جس سے مدد مانگی جاتی ہے اس پر جو تم بیان کرتے ہو

وسیع رحمت والا ہے جس سے مدد مانگی جاتی ہے ان باتوں پر جو تم بیان کرتے ہو۔ (112)

ایاتھا ۷۸ ﴿۲۲﴾ سُورَةُ الْحَجِّ مَكِّيَّةٌ ۙ اٰیٰتُهَا ۱۰ ۙ رُكُوْعَاتُهَا ۱۰

سورہ حج مدنی ہے اس میں اٹھتر آیات اور دس رکوع ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

ساتھ نام اللہ کے وسیع رحمت والا نہایت رحم والا ہے

اللہ تعالیٰ کے نام سے جو وسیع رحمت والا، بہت رحم کرنے والا ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ج إِنَّ زَلْزَلَةَ

اے لوگو! ڈرو اپنے رب سے یقیناً زلزلہ

اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو، یقیناً

السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ① يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ

قیامت کا چیز ہے بہت بڑی جس دن تم دیکھو گے اسے غافل ہو جائے گی

قیامت کا زلزلہ بہت بڑی چیز ہے۔ (1) جس دن تم اُسے دیکھو گے

كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَبَا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ

ہر دودھ پلانے والی اُس سے جسے اس نے دودھ پلایا اور ڈال دے گی ہر

ہر دودھ پلانے والی اس سے غافل ہو جائے گی جسے اس نے دودھ پلایا اور ہر

ذَاتِ حَمْلٍ حَمَلًا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى وَمَا

حاملہ اپنا حمل اور آپ دیکھو گے لوگوں کو مدہوش حالانکہ نہیں

حاملہ اپنا حمل ڈال دے گی اور آپ لوگوں کو مدہوش دیکھیں گے

هُمْ بِسُكَرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ②

وہ ہوں گے مدہوش اور بلکہ عذاب اللہ تعالیٰ کا بڑا ہی سخت ہوگا

حالانکہ وہ مدہوش نہ ہوں گے بلکہ اللہ تعالیٰ کا عذاب ہی بڑا سخت ہوگا۔ (2)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ

اور لوگوں میں سے جو جھگڑا کرتا ہے اللہ تعالیٰ کے بارے میں بغیر

اور لوگوں میں سے ہے جو اللہ تعالیٰ کے بارے میں بغیر علم کے جھگڑا کرتا ہے

عِلْمٌ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَّرِيدٍ ۝ كُتِبَ

علم کے اور وہ پیچھے چلتا ہے ہر شیطان کے سرکش لکھ دیا گیا

اور ہر سرکش شیطان کے پیچھے چلتا ہے۔ (3) اُس کے لیے

عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَإِنَّهُ يُضِلُّهُ

اس کے لیے یقیناً وہ جو بھی دوست بنائے گا اسے تو یقیناً وہ گمراہ کرے گا

لکھ دیا گیا ہے کہ جو بھی اُسے دوست بنائے گا تو یقیناً وہ اُسے گمراہ کر دے گا

وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝ يَا أَيُّهَا

اور راستہ دکھائے گا اس کو طرف عذاب کی بھڑکتی ہوئی آگ کے اے

اور اس کو بھڑکتی ہوئی آگ کا راستہ دکھائے گا۔ (4) اے

النَّاسُ إِنَّ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ

لوگو اگر تم شک میں ہو تم اٹھائے جانے کے بارے میں

لوگو! اگر تم اٹھائے جانے کے بارے میں شک میں ہو

فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُطْفَةٍ

تو یقیناً ہم نے پیدا کیا تمہیں مٹی سے پھر نطفے سے

تو یقیناً ہم نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا پھر نطفے سے

ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ

پھر خون کے لوتھڑے سے پھر گوشت کی بوٹی سے جس کی شکل بنائی گئی

پھر خون کے لوتھڑے سے پھر گوشت کی بوٹی سے جس کی پوری شکل بنائی گئی

وَعَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّبَيِّنٍ لَّكُمْ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ

اور جس کی شکل نہیں بنائی گئی تاکہ ہم واضح کریں تمہارے لیے اور ہم ٹھہراتے ہیں رحموں میں

اور جس کی شکل نہیں بنائی گئی تاکہ ہم تم پر واضح کر دیں اور ہم

مَا نَسَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ

جو ہم چاہتے ہیں ایک مقررہ مدت تک پھر ہم نکالتے ہیں تمہیں

جسے چاہتے ہیں ایک مقررہ مدت تک رحموں میں ٹھہراتے ہیں پھر

طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشْدَّكُمْ وَمِنْكُمْ

بچے کی صورت میں پھر تاکہ تم پہنچو اپنی جوانی کو اور تم میں ہے

ہم تمہیں ایک بچے کی صورت نکال لاتے ہیں، پھر تاکہ تم اپنی جوانی کو پہنچ جاؤ اور تم میں سے

مَنْ يُّتَوَلَّىٰ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ

جسے وفات دی جاتی ہے اور تم میں سے ہے جس کو لوٹا دیا جاتا ہے طرف

کوئی ایسا ہے جس کو وفات دے دی جاتی ہے اور تم ہی میں سے کوئی ایسا ہے جسے

أُرْدِلَ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ

بدترین عمر کی عمر کی تاکہ نہ وہ جانے بعد جانے کے

بدترین عمر کی طرف لوٹا دیا جاتا ہے تاکہ جاننے کے بعد

شَيْئًا وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَاذْأ

کچھ بھی اور آپ دیکھتے ہیں زمین کو مردہ پڑی ہوئی پھر جب

وہ کچھ بھی نہ جانے، اور آپ زمین کو مردہ پڑی ہوئی دیکھتے ہیں پھر جب

أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَّتْ

ہم نازل کرتے ہیں اس پر پانی لہلہاتی ہے اور ابھر آتی ہے

ہم اس پر پانی نازل کرتے ہیں تو وہ لہلہاتی ہے اور ابھر آتی ہے

وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝ ذٰلِكَ بِأَنَّ

اور نباتات اُگاتی ہے ہر قسم کی خوش منظر یہ اس وجہ سے کہ بے شک

اور وہ ہر قسم کی خوش منظر نباتات اُگا دیتی ہے۔ (5) اس کی وجہ یہ ہے کہ بے شک

اللَّهُ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى

اللہ تعالیٰ وہ حق ہے اور بلاشبہ وہ زندہ کرے گا مردوں کو

اللہ تعالیٰ ہی حق ہے اور بلاشبہ وہی مردوں کو زندہ کرے گا

وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ وَأَنَّ

اور یقیناً وہ اُوپر ہر چیز کے پوری قدرت رکھنے والا ہے اور یقیناً

اور یقیناً وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ (6) اور یقیناً

السَّاعَةَ آتِيَةً لَّا رَيْبَ فِيهَا ۗ وَأَنَّ اللَّهَ

قیامت آنے والی ہے نہیں کوئی شک اس میں اور بے شک اللہ تعالیٰ

قیامت آنے والی ہے، اس میں کوئی شک نہیں اور بے شک اللہ تعالیٰ

يُبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ ۗ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ

اُٹھائے گا جو قبروں میں ہیں اور لوگوں میں سے ہے جو

انہیں اٹھائے گا جو قبروں میں ہیں۔ (7) اور لوگوں میں سے کوئی ایسا ہے جو

يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ

جھگڑا کرتا ہے اللہ تعالیٰ کے بارے میں بغیر علم کے اور بغیر ہدایت کے اور بغیر کتاب کے

بغیر علم کے، بغیر ہدایت کے اور بغیر روشن کتاب کے اللہ تعالیٰ کے بارے میں

مُنِيرٌ ۗ ثَانِي عَطْفِهِ لِيُضِلَّ

روشن وہ موڑنے والا ہے اپنا پہلو تاکہ وہ بھٹکادے اللہ تعالیٰ کے راستے سے

جھگڑتا کرتا ہے۔ (8) وہ اپنا پہلو موڑنے والا ہے تاکہ وہ اللہ تعالیٰ کے راستے سے بھٹکادے،

لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

اس کے لیے دنیا میں رسوائی ہے اور ہم چکھائیں گے اسے دن قیامت کے

اس کے لیے دنیا میں رسوائی ہے اور ہم قیامت کے دن

عَذَابَ الْحَرِيقِ ① ذَلِكِ بِمَا قَدَّمْتُ

عذاب آگ کا یہ اس وجہ سے جو آگے بھیجے ہیں

اسے آگ کا عذاب چکھائیں گے۔ (9) یہ ان کی وجہ سے ہے جو

يَدِّكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَالِمٍ لِّلْعَبِيدِ ⑩

تیرے دونوں ہاتھوں نے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ نہیں ہے کبھی ظلم کرنے والا بندوں کے لیے

تیرے دونوں ہاتھوں نے آگے بھیجے ہیں اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر کبھی ظلم کرنے والا نہیں ہے۔ (10)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ③

اور لوگوں میں سے ہے جو عبادت کرتا ہے اللہ تعالیٰ کی کنارے پر

اور لوگوں میں سے کوئی ایسا ہے جو کنارے پر رہ کر اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتا ہے،

فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ ④ وَإِنْ

پھر اگر پہنچے اس کو فائدہ مطمئن ہو جاتا ہے اس پر اور اگر

پھر اگر اسے فائدہ پہنچتا ہے تو اس پر مطمئن ہو جاتا ہے اور اگر

أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ خَسِرَ

آتی ہے اس کو کوئی آزمائش وہ پلٹ جاتا ہے اپنے چہرے کے بل اس نے خسارہ اٹھایا

اسے کوئی آزمائش آتی ہے تو چہرے کے بل پلٹ جاتا ہے، اس نے

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ⑤ ذَلِكِ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ⑥

دنیا میں اور آخرت میں بھی یہی وہ خسارہ ہے کھلا

دنیا میں بھی خسارہ اٹھایا اور آخرت میں بھی، یہی کھلا خسارہ ہے۔ (11)

يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا

وہ پکارتا ہے اللہ تعالیٰ کے سوا جو نہیں نقصان دے سکتا اسے اور جو

وہ اللہ تعالیٰ کے سوا سے پکارتا ہے جو اسے نہ نقصان دے سکتا ہے

لَا يَنْفَعُهُ^ط ذَلِكَ هُوَ الصَّلُّ الْبَعِيدُ^ج ⑪

نفع پہنچا سکتا ہے اسے یہ ہے وہ گمراہی دور کی

اور نفع پہنچا سکتا ہے، یہی دور کی گمراہی ہے۔ (12)

يَدْعُوا لَكِنْ ضُرًّا قَرَّبُ مِنْ نَفْعِهِ^ط لَيْسَ

وہ پکارتا ہے نقصان جس کا زیادہ قریب ہے اس کے نفع سے یقیناً ہر ہے

وہ اس کو پکارتا ہے جس کا نقصان اس کے نفع سے زیادہ قریب ہے، یقیناً وہ ہر ہے

الْمَوْلَىٰ وَلَيْسَ الْعَشِيرُ ⑬ إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ

دوست اور یقیناً ہر ہے رفیق یقیناً اللہ تعالیٰ داخل کرے گا

دوست ہے اور یقیناً وہ ہر رفیق ہے! (13) یقیناً اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو جو ایمان لائے

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ

ان لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں اور انہوں نے کیں نیکیاں جنتوں میں

اور جنہوں نے نیکیاں کیں، انہیں جنتوں میں داخل کرے گا

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ⑭ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ

بہتی ہیں جن کے نیچے سے نہریں نہریں یقیناً اللہ تعالیٰ کرتا ہے

جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، یقیناً اللہ تعالیٰ

مَا يُرِيدُ ⑮ مَنْ كَانَ يُظُنُّ أَنْ

جو وہ چاہتا ہے جو شخص ہے گمان رکھتا یہ کہ

جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ (14) جو شخص یہ گمان رکھتا ہے کہ

لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ

ہرگز نہیں مدد کرے گا اس کی اللہ تعالیٰ دنیا میں اور آخرت میں تو چاہیے کہ وہ دراز کرے

اللہ تعالیٰ دنیا اور آخرت میں اس کی ہرگز مدد نہیں کرے گا تو اسے

سَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لَيَقَطَعُ فَلَيَنْظُرُ

ایک رسی آسمان تک پھر چاہیے کہ وہ کاٹ ڈالے پھر چاہیے کہ وہ دیکھے

ایک رسی آسمان تک دراز کرنی چاہیے پھر اسے کاٹ دینا چاہیے پھر اسے دیکھنا چاہیے

هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ ۝۱۵ وَكَذَلِكَ

کیا واقعی لے جائے گی تدبیر اس کی جو غصہ دلاتی ہے اور اسی طرح

کیا واقعی اس کی تدبیر اس کو لے جائے گی جو اسے غصہ دلاتی ہے؟ (15) اور اسی طرح

أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَأَنَّ اللَّهَ

نازل کیا ہم نے اُس کو آیات واضح اور یقیناً اللہ تعالیٰ

ہم نے اس کو واضح آیات کے ساتھ نازل کیا ہے اور یقیناً اللہ تعالیٰ

يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ۝۱۶ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

ہدایت دیتا ہے جسے چاہتا ہے یقیناً جو لوگ ایمان لائے

جسے چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے۔ (16) یقیناً جو لوگ ایمان لائے

وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ

اور جو لوگ یہودی بن گئے اور صابی اور نصاریٰ اور مجوسی

اور جو لوگ یہودی بن گئے اور صابی اور نصاریٰ اور مجوسی

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ

اور جنہوں نے شرک کیا بے شک اللہ تعالیٰ فیصلہ کر دے گا اُن کے درمیان

اور جنہوں نے شرک کیا، بے شک اللہ تعالیٰ اُن کے درمیان

يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

دن قیامت کے یقیناً اللہ تعالیٰ اوپر ہر چیز کے

قیامت کے دن فیصلہ کر دے گا۔ یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز پر

شَهِيدٌ ۱۷ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ

گواہ ہے کیا نہیں تو نے دیکھا یقیناً اللہ تعالیٰ کو سجدہ کر رہا ہے

گواہ ہے۔ (17) کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ یقیناً اللہ تعالیٰ ہی کو سجدہ کرتا ہے

لَهُ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ

اس کے لیے جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے

جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں ہے

وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ

اور سورج اور چاند اور تارے اور پہاڑ اور درخت

اور سورج اور چاند اور تارے اور پہاڑ اور درخت

وَالدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ ۗ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ

اور جانور اور بہت سے لوگ بھی اور بہت سے ثابت ہو چکا جن پر

اور جانور اور بہت سے لوگ بھی، اور بہت سے لوگ ایسے بھی ہیں

الْعَذَابِ ۗ وَمَن يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ

عذاب اور جسے ذلیل کر دیتا ہے اللہ تعالیٰ پھر نہیں اُس کے لیے

جن پر عذاب ثابت ہو چکا ہے اور جسے اللہ تعالیٰ ذلیل کر دیتا ہے اسے پھر کوئی

مِن مَّكْرِمٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۗ ۱۸ هٰذِهِ

کوئی عزت دینے والا یقیناً اللہ تعالیٰ کرتا ہے جو وہ چاہتا ہے یہ

عزت دینے والا نہیں یقیناً اللہ تعالیٰ جو چاہتا ہے کرتا ہے۔ (18)

حَسَنٍ اخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ ۗ فَالَّذِينَ

دو جھگڑے والے (گروہ) ہیں انہوں نے جھگڑا کیا اپنے رب کے بارے میں تو جن لوگوں نے

یہ دو جھگڑے والے (گروہ) ہیں جنہوں نے اپنے رب کے بارے میں جھگڑا کیا ہے، تو جن لوگوں نے

كَفَرُوا قَطَعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ط

کفر کیا کاٹے جاچکے اُن کے لیے کپڑے آگ کے

کفر کیا ان کے لیے آگ کے کپڑے کاٹے جاچکے،

يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ الْحَيِمُ ۝۱۹ ج يُصْهِرُ

ڈالا جائے گا اُدپر سے اُن کے سروں کے کھولتا ہوا پانی پگھلا دیا جائے گا

کھولتا ہوا پانی اُن کے سروں کے اوپر ڈالا جائے گا۔ (19)

بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ وَالْجُلُودُ ۝۲۰ وَ لَهُمْ مَقَامٌ

جس سے جو اُن کے پیٹوں میں ہوگا اور کھالیں اور اُن کے لیے ہتھوڑے ہوں گے

جس سے وہ سب پگھلا دیا جائے گا جو ان کے پیٹوں میں ہوگا اور ان کی کھالیں بھی۔ (20) اور اُن کے لیے

مِنْ حَدِيدٍ ۝۲۱ كَلْبًا اَرَادُوا اَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا

لوہے کے جب کبھی وہ ارادہ کریں گے یہ کہ وہ نکلیں اس سے

لوہے کے ہتھوڑے ہوں گے۔ (21) جب کبھی وہ

مِنْ عَمٍّ اَعْيَدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ

گھٹن کی وجہ سے لوٹا دیے جائیں گے اس میں اور چکھو عذاب

سخت گھٹن کی وجہ سے ارادہ کریں گے کہ جہنم سے نکلیں، وہ اس میں لوٹا دیے جائیں گے

الْحَرِيَّتِ ۝۲۲ اِنَّ اللّٰهَ يَدْخُلُ الْاٰمِنٰٓءِ

آگ کا یقیناً اللہ تعالیٰ داخل کرے گا اُن لوگوں کو جو ایمان لائے

اور تم آگ کا عذاب چکھو۔ (22) یقیناً جو لوگ ایمان لائے اور

وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّتْ تَجْرِي مِّنْ تَحْتِهَا

جنہوں نے نیکیاں جن توں میں بہ رہی ہیں جن کے نیچے سے

جنہوں نے نیکیاں کیں، انہیں اللہ تعالیٰ جن توں میں داخل کرے گا جن کے نیچے سے نہریں بہ رہی ہیں

الْأَنْهَرُ يُحَلُونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِمَ مِنْ ذَهَبٍ

نہریں وہ پہنائے جائیں گے اس میں کنگنوں میں سے سونے کے

وہاں انہیں سونے کے کنگن اور موتی پہنائے جائیں گے

وَلَوْلَا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿۲۳﴾ وَهُدُوا إِلَى

اور موتی اور لباس اُن کا اس میں ریشم ہوگا اور انہیں ہدایت دی گئی طرف

اور اس میں ان کا لباس ریشم ہوگا۔ (23) اور انہیں

الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۖ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطِ

پاکیزہ بات سے اور انہیں ہدایت بخشی گئی طرف راستے کی

پاکیزہ بات (کلمہ) کی ہدایت بخشی گئی اور انہیں

الْحَيِّبِ ﴿۲۴﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ

تمام تعریفوں کے مالک کے یقیناً جن لوگوں نے کفر کیا اور وہ روکتے ہیں

تمام تعریفوں کے مالک کے راستے کی طرف ہدایت دی گئی۔ (24) یقیناً جن لوگوں نے کفر کیا اور جو

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالسُّجْدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ

اللہ تعالیٰ کے راستے سے اور مسجد حرام سے جسے بنایا ہم نے اُس کو

اللہ تعالیٰ کے راستے سے اور مسجد حرام سے روکتے ہیں جسے ہم نے

لِلنَّاسِ سَوَاءٌ الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ

تمام لوگوں کے لیے برابر ہیں مقامی باشندے اس میں اور باہر سے آنے والے اور جو

تمام لوگوں کے لیے بنایا ہے، جس میں مقامی باشندے اور باہر سے آنے والے برابر ہیں اور جو شخص

يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُزِقَهُ

ارادہ کرے گا اس میں کج روی سے ظلم کرنے کا ہم چکھائیں گے اس کو

کج روی سے اس میں ظلم کرنے کا ارادہ کرے گا ہم اسے

مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۝۱۵ وَادُّ بَوَانَا لِابْرَاهِيمَ

عذاب سے دردناک اور جب متعین کی ہم نے ابراہیم کے لیے

دردناک عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔ (25) اور جب ہم نے ابراہیم کے لیے بیت اللہ کی جگہ متعین کی

مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا

جگہ بیت اللہ کی یہ کہ نہ آپ شریک بنائیں میرے ساتھ کسی کو

کہ میرے ساتھ کسی کو شریک نہ بنائیں

وَوَطَّهْرُ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ

اور پاک رکھو میرے گھر کو طواف کرنے والوں اور قیام کرنے والوں اور رکوع

اور میرے گھر کو طواف کرنے والوں اور قیام کرنے والوں اور رکوع

السُّجُودِ ۝۱۶ وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ

اور سجدہ کرنے والوں کے لیے اور آپ اعلان کر دیں لوگوں میں حج کا

اور سجدہ کرنے والوں کے لیے پاک رکھیں۔ (26) اور لوگوں میں حج کا اعلان کر دیں، وہ آپ کے پاس

يَأْتُوكَ بِأَتَاكٍ وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ

وہ آئیں گے آپ کے پاس پیدل اور اوپر ہر لاغراؤنٹ کے

پیدل اور ہر لاغراؤنٹ پر سوار ہو کر آئیں گے،

يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ۝۱۷ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ

وہ آئیں گے ہر کشادہ راستوں سے دور دراز تاکہ وہ حاضر ہوں منافع کو

وہ دور دراز راستوں سے آئیں گے۔ (27) تاکہ وہ اپنے منافع کے لئے حاضر ہوں

لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ

ان کے اور وہ ذکر کریں نام اللہ تعالیٰ کا دنوں میں معلوم

اور چند معلوم دنوں میں چوپائے موسیٰ ہوں پر اللہ تعالیٰ کا نام ذکر کریں

مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ﴿۳۰﴾ حَفَاءً

بتوں کی اور پرہیز کرو بات سے جھوٹی یک سو ہونے والے

اور جھوٹی بات سے پرہیز کرو۔ (30) اللہ تعالیٰ کے لیے

لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۖ وَمَنْ يُشْرِكْ

اللہ تعالیٰ کے لیے نہ شرک کرتے ہوئے ساتھ اُس کے اور جو شرک کرتا ہے

یکسو ہونے والے ہو، اُس کے ساتھ شرک نہ کرنے والے ہو، اور جو

بِاللَّهِ فَكَانَ خَرًّا مِنَ السَّمَاءِ فَتَخَفُّهُ الطَّيْرُ

ساتھ اللہ تعالیٰ کے تو گویا کہ وہ گر گیا آسمان سے پھر اچک لیتے ہیں اسے پرندے

اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرتا ہے تو گویا وہ آسمان سے گر گیا، پھر پرندے اسے اچک لیتے ہیں

أَوْ تَهْوِي بِهٖ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَجِيٍٓٔ ﴿۳۱﴾

یا گرا دیتی ہے اسے ہوا جگہ میں کسی دور دراز کی

یا اسے ہوا کسی دور دراز جگہ میں گرا دیتی ہے۔ (31)

ذٰلِكَ ۖ وَمَنْ يُعْظِمُ شَعَارًا لِلَّهِ فَإِنَّهَا

یہ اور جو تعظیم کرتا ہے شعائر کا اللہ تعالیٰ کے توفیقاً وہ

یہ اور جو اللہ تعالیٰ کے شعائر کی تعظیم کرتا ہے توفیقاً وہ

مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿۳۲﴾ لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ

تقویٰ سے ہے دلوں کے تمہارے لیے اس میں کچھ فوائد ہیں تک

دلوں کے تقویٰ سے ہے۔ (32) تمہارے لیے ان جانوروں میں

أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿۳۳﴾

وقت مقررہ پھر ان کے حلال ہونے کی جگہ طرف گھر کے قدیم

ایک مقررہ وقت تک کچھ فوائد ہیں پھر ان کے حلال ہونے کی جگہ قدیم گھر کے پاس ہے۔ (33)

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ

اور واسطے ہر امت کے مقرر کیا ہم نے قربانی کو تاکہ وہ ذکر کریں نام

اور ہم نے ہر امت کے لیے قربانی کو مقرر کیا ہے تاکہ وہ

اللَّهُ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ

اللہ تعالیٰ کا اوپر اس کے جو عطا کیا ان کو چوپایوں سے مویشی

ان مویشی چوپایوں پر اللہ تعالیٰ کا نام ذکر کریں جو اُس نے انہیں عطا کر رکھے ہیں،

فَالهِمُّ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا

سو معبود تمہارا معبود ہے ایک ہی تو اسی کے فرماں بردار بنو

سو تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے تو تم اسی کے فرماں بردار بنو،

وَبَشِّرِ الْمُخْتَبِينَ ﴿٣٣﴾ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا

اور آپ خوش خبری دے دو عاجزی اختیار کرنے والوں کو وہ لوگ جب ذکر کیا جاتا ہے

اور آپ عاجزی اختیار کرنے والوں کو خوشخبری دے دیں۔ (34) وہ لوگ کہ جب اللہ تعالیٰ کا ذکر کیا جاتا ہے

اللَّهُ وَجَلَتْ قُلُوبُهُمْ وَالصَّابِرِينَ عَلَىٰ

اللہ تعالیٰ کا کانپ اٹھتے ہیں دل ان کے اور صبر کرنے والے اوپر

تو ان کے دل کانپ اٹھتے ہیں اور

مَا أَصَابَهُمُ وَالنَّيْبِيُّ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

اس کے جو مصیبت آتی ہے ان پر اور قائم کرنے والوں کو نماز اور اس میں سے جو

جو مصیبت ان پر آتی ہے اس پر صبر کرنے والے ہوتے ہیں اور نماز قائم کرنے والے ہیں اور جو کچھ

رَزَقَهُمْ يَنْفِقُونَ ﴿٣٥﴾ وَالْبَدَنَ جَعَلْنَاهَا

عطا کیا ہم نے انہیں وہ خرچ کرتے ہیں اور قربانی کے اونٹ شامل کیا ہم نے ان کو

ہم نے انہیں عطا کیا ہے اُس میں سے خرچ کرتے ہیں۔ (35) اور ہم نے قربانی کے اونٹوں کو

لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ

تمہارے لیے شعائر میں سے اللہ تعالیٰ کے تمہارے لیے اس میں بہت بھلائی ہے
تمہارے لیے شعائر اللہ میں شامل کیا ہے، ان میں تمہارے لیے بہت بھلائی ہے،

فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ

سو ذکر کرو نام اللہ تعالیٰ کا ان پر گھٹنا بندھے کھڑے رہنے والے ہوں
سوان پر اللہ تعالیٰ کا نام ذکر کرو کہ وہ گھٹنا بندھے کھڑے رہنے والے ہوں،

فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا

پھر جب گرجائیں پہلو ان کے تو کھاؤ ان میں سے اور کھلاؤ
پھر جب ان کے پہلو گر پڑیں تو ان میں سے خود بھی کھاؤ اور

الْقَائِعَ وَالْمُعْتَرِّطَ كَذَلِكَ سَخَّرْنَا لَكُمْ

قناعت پسند اور مانگنے والے کو اسی طرح مسخر کیا ہم نے اُس کو تمہارے لیے
قناعت پسند اور مانگنے والے کو بھی کھلاؤ، اس طرح جانوروں کو ہم نے تمہارے لیے مسخر کر دیا ہے

لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۳۶﴾ لَنْ يَبَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا

تاکہ تم شکر ادا کرتے رہو کبھی نہیں پہنچتا اللہ تعالیٰ کو گوشت ان کا
تاکہ تم شکر ادا کرتے رہو۔ (36) اللہ تعالیٰ کو نہ کبھی ان کا گوشت پہنچتا ہے

وَلَا دِمَائِهَا وَلَكِنْ يَبَالُ التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ

اور نہ ہی خون ان کا اور بلکہ پہنچتا ہے اسے تقویٰ تمہارا
اور نہ ہی ان کا خون بلکہ اللہ تعالیٰ کو صرف تمہارا تقویٰ پہنچتا ہے،

كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ

اسی طرح اس نے مسخر کیا اس کو تمہارے لیے تاکہ تم بڑائی بیان کرو اللہ تعالیٰ کی
اس طرح اُس نے تمہارے لیے ان کو مسخر کیا ہے تاکہ تم اللہ تعالیٰ کی بڑائی بیان کرو

عَلَىٰ مَا هَدَيْتُمْ ۗ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴿۳۷﴾

اوپر اس کے جو اس نے ہدایت دی تمہیں اور آپ خوشخبری دے دو نیکی کرنے والوں کو کہ اس نے تمہیں ہدایت دی ہے اور آپ نیکی کرنے والوں کو خوشخبری دے دیں۔ (37)

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا

یقیناً اللہ تعالیٰ مدافعت کرتا ہے ان لوگوں کی طرف سے جو ایمان لائے یقیناً اللہ تعالیٰ ان کی مدافعت کرتا ہے جو ایمان لائے

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿۳۸﴾

بے شک اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتا تمام بڑے خیانت کار بہت ناشکرے کو بے شک اللہ تعالیٰ بڑے خیانت کار اور بہت ناشکرے کو پسند نہیں کرتا۔ (38)

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا

اجازت دے دی گئی ان کے لیے جن سے جنگ کی جا رہی ہے کیونکہ یقیناً وہ ان پر ظلم کیا گیا انہیں بھی اجازت دے دی گئی جن سے جنگ کی جا رہی ہے کیونکہ یقیناً ان پر ظلم کیا گیا

وَأَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿۳۹﴾

اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ اوپر ان کی مدد کے یقیناً پوری طرح قدرت رکھنے والا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان کی مدد پر یقیناً پوری قدرت رکھنے والا ہے۔ (39)

الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا

جن لوگوں کو نکال دیا گیا ان کے گھروں سے ناحق صرف اس وجہ سے جن لوگوں کو اپنے گھروں سے ناحق نکال دیا گیا ہے صرف اسی وجہ سے

أَنْ يَقُولُوا رَبَّنَا اللَّهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ

یہ کہ وہ کہتے ہیں ہمارا رب اللہ تعالیٰ ہے اور اگر نہ ہوتا دفع کرنا کہ وہ کہتے ہیں اللہ تعالیٰ ہمارا رب ہے اور اگر

اللَّهُ النَّاسُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ لَهْدَامَةٌ

اللہ تعالیٰ کا لوگوں کو ان میں سے بعض کو بعض کے ذریعے یقیناً ڈھادیے جاتے

اللہ تعالیٰ کا لوگوں کو ایک دوسرے کے ذریعے دور کرنا نہ ہوتا تو یقیناً ڈھادیے جاتے

صَوَامِعُ وَبِيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسْجِدٌ يُذْكَرُ فِيهَا

خانقاہیں اور کلیسیائیں اور عبادت گاہیں اور مسجدیں ذکر کیا جاتا ہے جن میں

خانقاہیں اور کلیسیائیں اور عبادت گاہیں اور مسجدیں جن میں

اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيُبْصِرَنَّ اللَّهُ

نام اللہ تعالیٰ کا کثرت سے اور یقیناً ضرور مدد کرے گا اللہ تعالیٰ

اللہ تعالیٰ کا کثرت سے ذکر کیا جاتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ یقیناً ضرور اس کی مدد کرے گا

مَنْ يَنْصُرُهُ اللَّهُ لَيَنْصُرَهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿۴۰﴾

جو مدد کرے گا اُس کی مدد کرے گا بے شک اللہ تعالیٰ بہت قوت والا سب پر غالب ہے

جو اُس کی مدد کرے گا بے شک اللہ تعالیٰ بہت قوت والا، سب پر غالب ہے۔ (40)

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا

وہ لوگ اگر اقتدار عطا کریں ہم اُن کو زمین میں وہ قائم کریں گے

یہ لوگ ہیں اگر ہم انہیں زمین میں اقتدار عطا کریں تو وہ نماز قائم کریں گے

الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا

نماز اور وہ دیں گے زکوٰۃ اور وہ حکم دیں گے معروف کا اور وہ روکیں گے

اور زکوٰۃ دیں گے اور معروف کا حکم دیں گے اور

عَنِ الْمُنْكَرِ ۗ وَ لِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ ﴿۴۱﴾ وَإِنْ

منکر سے اور اللہ تعالیٰ ہی کے اختیار میں ہے انجام سب کاموں کا اور اگر

منکر سے روکیں گے اور سب کاموں کا انجام اللہ تعالیٰ ہی کے اختیار میں ہے۔ (41) اور اگر

يُكذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ

وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو تو بلاشبہ جھٹلا چکے اُن سے پہلے قوم نوح اور عاد

وہ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو بلاشبہ ان سے پہلے قوم نوح اور عاد

وَشُعُوبٌ ۙ وَقَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ ۙ وَقَوْمِ لُوٓطٍ ۙ وَاَصْحٰبِ مَدِيْنَةٍ

اور شعوب اور قوم ابراہیم اور قوم لوط اور اہل مدین

اور شعوب جھٹلا چکے ہیں۔ (42) اور قوم ابراہیم اور قوم لوط (43) اور اہل مدین بھی (جھٹلا چکے ہیں)

وَكٰذِبٍ مُّوْسٰى ۙ فَامْلِكُ لِلْكَافِرِيْنَ لَمَّا

اور جھٹلایا گیا موسیٰ کو تو میں نے ڈھیل دی کافروں کو پھر

اور موسیٰ کو بھی جھٹلایا گیا تو کافروں کو میں نے ڈھیل دی پھر

اَخَذْتَهُمْ ۙ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرٍ ۙ فَكَآيِنٍ

پکڑ لیا میں نے انہیں تو کیسا تھا میرا عذاب چنانچہ کتنی ہی

میں نے انہیں پکڑ لیا، تو کیسا تھا میرا عذاب! (44) چنانچہ کتنی ہی

مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ

بستیاں ہیں ہلاک کر دیا ہم نے اُن کو اس حال میں کہ وہ ظالم تھیں چنانچہ وہ

بستیاں ہیں جنہیں ہم نے ہلاک کیا اس حال میں کہ وہ ظالم تھیں، چنانچہ وہ

خٰوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْسِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَقَصْرِ

گری پڑی ہیں اُوپر اپنی چھتوں کے اور کنویں بے کار چھوڑے ہوئے اور محل

اپنی چھتوں پر گری پڑی ہیں اور کتنے ہی کنویں بے کار چھوڑے ہوئے اور

مَّسِيْدٍ ۙ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنُوْنَ

چونا گج تو کیا نہیں چلے پھرے وہ زمین میں کہ ہوں

چونا گج محل۔ (45) تو کیا وہ زمین میں چلے پھرے نہیں کہ

لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ

اُن کے لیے دل وہ سمجھتے ہوں ساتھ اُن کے یا کان ہوں

اُن کے لیے ایسے دل ہوں جن سے وہ سمجھتے ہوں؟ یا ایسے کان ہوں

يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْيَى الْأَبْصَارُ

وہ سنتے ہوں جن سے پس یقیناً نہیں اندھی ہوتیں آنکھیں

جن سے وہ سنتے ہوں، پس یقیناً آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں لیکن

وَلَكِنْ تَعْيَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٣٦﴾

لیکن اندھے ہو جاتے ہیں وہ دل جو سینوں میں ہیں

وہ دل اندھے ہوتے ہیں جو سینوں میں ہیں۔ (46)

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ

اور وہ جلدی مانگتے ہیں آپ سے عذاب کو اور ہرگز نہیں خلاف کرے گا اللہ تعالیٰ

اور یہ لوگ آپ سے عذاب کو جلدی مانگتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ہرگز

وَعْدَاةٌ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ

اپنے وعدے کے اور یقیناً ایک دن آپ کے رب کے

اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرے گا اور یقیناً آپ کے رب کے ہاں کا ایک دن

كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٣٧﴾ وَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ

ایک ہزار سال کی مانند ہے اس سے جسے تم شمار کرتے ہو اور کتنی ہی بستیاں ہیں

ایک ہزار سال کی مانند ہے اس کتنی سے جو تم شمار کرتے ہو۔ (47) اور کتنی ہی بستیاں ہیں

أَمْكَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ لَّمْ أَخَذْتَهَا

میں نے ڈھیل دی اُن کے لیے اس حال میں کہ وہ ظالم تھیں پھر پکڑ لیا میں نے انہیں

جنہیں میں نے ڈھیل دی اس حال میں کہ وہ ظالم تھیں پھر میں نے انہیں پکڑ لیا

وَالَّذِي الْأَصِيدُ ﴿٢٨﴾ قَدْ يَأْيَهَا النَّاسُ إِنَّمَا

اور میری ہی طرف لوٹ کر آتا ہے آپ کہہ دیں اے لوگو یقیناً

اور میری ہی طرف لوٹ کر آتا ہے۔ (48) آپ کہہ دیں اے لوگو! یقیناً

أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٩﴾ فَالَّذِينَ آمَنُوا

میں تمہیں خبردار کرنے والا ہوں کھلا تو وہ لوگ جو ایمان لائے

میں تمہیں کھلا خبردار کرنے والا ہوں۔ (49) تو وہ لوگ جو ایمان لائے

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٥٠﴾

اور انہوں نے کیں نیکیاں اُن کے لیے مغفرت ہے اور رزق ہے باعزت

اور انہوں نے نیکیاں کیں ان کے لیے بڑی مغفرت اور باعزت رزق ہے۔ (50)

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ

اور جن لوگوں نے کوششیں کیں ہماری آیات میں نچا دکھانے والے ہیں یہی لوگ

اور جن لوگوں نے ہماری آیات کے بارے میں کوششیں کیں اس حالت میں کہ وہ نچا دکھانے والے ہیں،

أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿٥١﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ

دوزخ والے ہیں اور نہیں بھیجا ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول

دہی دوزخ والے ہیں۔ (51) اور ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول

وَلَا نَسِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّاهُ أَلْقَى الشَّيْطَانُ

اور نہ کوئی نبی مگر جب اس نے تمنا کی ڈال دیا شیطان نے

اور نبی نہیں بھیجا مگر اُس نے تمنا کی تو شیطان نے

فِي أُمْنِيَّتِهِ ۚ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ

اس کی تمنا میں تو مٹا دیتا ہے اللہ تعالیٰ جو کچھ بھی ڈالتا ہے شیطان

اس کی تمنا میں خلل ڈال دیا تو جو کچھ بھی شیطان ڈالتا ہے اللہ تعالیٰ اُس کو مٹا دیتا ہے

ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ أَيْتَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ

پھر پختہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ اپنی آیات کو اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا

پھر اللہ تعالیٰ اپنی آیات پختہ کر دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا،

حَكِيمٌ ﴿۵۲﴾ لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ

کمال حکمت والا ہے تاکہ وہ بنا دے جو ڈالتا ہے شیطان

کمال حکمت والا ہے۔ (52) تاکہ جو شیطان ڈالتا ہے

فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ

ایک فتنہ اُن لوگوں کے لیے جن کے دلوں میں بیماری ہے اور سخت ہیں

اللہ تعالیٰ اسے ان لوگوں کے لئے فتنہ بنا دے جن کے دلوں میں بیماری ہے اور جن کے دل سخت ہیں

قُلُوبِهِمْ ط وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿۵۳﴾

دل اُن کے اور بے شک ظالم بھینا دور کی مخالفت میں ہیں دور کی

اور بے شک ظالم بھینا دور کی مخالفت میں ہیں۔ (53)

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ أَنَّهُ الْحَقُّ

اور تاکہ جان لیں وہ لوگ جن کو دیا گیا ہے علم یقیناً وہ حق ہے

اور تاکہ جن لوگوں کو علم دیا گیا ہے جان لیں کہ آپ کے رب کی جانب سے یقیناً وہ حق ہے

مِنْ رَبِّكَ فَيُؤْمِنُوا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ

آپ کے رب کی جانب سے تو وہ ایمان لائیں اُس پر پس عاجز ہو جائیں اُس کے لیے

تو وہ اس پر ایمان لے آئیں پس اُن کے دل اس کے لیے عاجز ہو جائیں

قُلُوبِهِمْ ط وَإِنَّ اللَّهَ لَهَادٍ

دل اُن کے اور یقیناً اللہ تعالیٰ ضرور ہدایت دینے والا ہے اُن لوگوں کو جو ایمان لائے

اور یقیناً اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو جو ایمان لائے

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿۵۳﴾ وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ

طرف راستے کی سیدھے اور ہمیشہ رہیں گے وہ لوگ

سیدھے راستے کی طرف ضرور ہدایت دینے والا ہے۔ (54) اور جن لوگوں نے کفر کیا

كَفَرُوا فِي مَرِيَّةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ

جنہوں نے کفر کیا شک میں اس سے حتیٰ کہ آجائے گی اُن کے پاس قیامت

وہ ہمیشہ اس سے شک ہی میں پڑے رہیں گے حتیٰ کہ ان پر اچانک قیامت آجائے

بَعَثَةٌ أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَقِيمٍ ﴿۵۴﴾

اچانک یا آجائے اُن پر عذاب دن کا بانجھ

یا اُن پر بانجھ دن کا عذاب آجائے۔ (55)

أَلْسَلْتُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ

بادشاہت اُس دن اللہ تعالیٰ کے لیے ہوگی وہ فیصلہ کرے گا درمیان اُن کے

اُس دن بادشاہت اللہ تعالیٰ کے لیے ہوگی، وہ ان کے درمیان فیصلہ کرے گا،

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتٍ

پھر جو لوگ ایمان لائے ہیں اور جنہوں نے کیں نیکیاں جنتوں میں

پھر جو لوگ ایمان لائے ہیں اور جنہوں نے نیکیاں کیں وہ

النَّعِيمِ ﴿۵۶﴾ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

نعمت بھری اور جن لوگوں نے کفر کیا اور انہوں نے جھٹلایا ہماری آیات کو

نعمت بھری جنتوں میں ہوں گے۔ (56) اور جن لوگوں نے کفر کیا اور ہماری آیات کو جھٹلایا

فَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿۵۷﴾ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا

تو ایسے ہی لوگ اُن کے لیے عذاب ہے رسوا کن اور جن لوگوں نے ہجرت کی

تو ایسے ہی لوگوں کے لئے رسوا کن عذاب ہے۔ (57) اور جن لوگوں نے

فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ

اللہ تعالیٰ کی راہ میں پھر وہ قتل کر دیے گئے یا وہ مر گئے تو لازماً دے گا انہیں اللہ تعالیٰ اللہ تعالیٰ کی راہ میں ہجرت کی پھر انہیں قتل کر دیا گیا یا وہ مر گئے تو اللہ تعالیٰ انہیں لازماً

بِرِزْقًا حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿۵۸﴾

رزق اچھا اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی یقیناً وہ بہترین رزق دینے والا ہے اچھا رزق دے گا اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ یقیناً بہترین رزق دینے والا ہے۔ (58)

لَيَدْخُلَنَّهُمْ مُدْخَلًا يَرْضَوْنَهُ وَإِنَّ اللَّهَ

یقیناً وہ ان کو لازماً داخل کرے گا داخل ہونے کی جگہ میں جسے وہ پسند کریں گے اور یقیناً اللہ تعالیٰ یقیناً اللہ تعالیٰ انہیں لازماً ایسی جگہ میں داخل کرے گا جسے وہ پسند کریں گے اور یقیناً اللہ تعالیٰ

لَعَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾ ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا

ضرور سب کچھ جاننے والا بے حد بردبار ہے یہ اور جو بدلہ لے اس جیسا جو ضرور سب کچھ جاننے والا، بے حد بردبار ہے۔ (59) یہ اور جو کوئی بدلہ لے جیسا کہ

عُوقِبَ بِهِ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لِيَبْصُرَنَّ

زیادتی کی گئی تھی اس کے ساتھ پھر زیادتی کی گئی اس پر تو ضرور مدد کرے گا اس کی اس کے ساتھ زیادتی کی گئی پھر اس پر زیادتی کی گئی تھی تو اللہ تعالیٰ ضرور اس کی مدد کرے گا

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ﴿۶۰﴾

اللہ تعالیٰ بے شک اللہ تعالیٰ یقیناً درگزر کرنے والا، بے حد بخشنے والا ہے بے شک اللہ تعالیٰ یقیناً نہایت درگزر کرنے والا، بے حد بخشنے والا ہے۔ (60)

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ

یہ اس لیے کہ یقیناً اللہ تعالیٰ داخل کرتا ہے رات کو دن میں یہ اس لیے کہ یقیناً اللہ تعالیٰ رات کو دن میں داخل کرتا ہے

وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ

اور داخل کرتا ہے دن کو رات میں اور یقیناً اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا

اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور یقیناً اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا،

بَصِيرٌ ﴿٦١﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ

سب کچھ دیکھنے والا ہے یہ اس وجہ سے کہ یقیناً اللہ تعالیٰ وہ حق ہے اور یقیناً

سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ (61) یہ اس لیے کہ یقیناً اللہ تعالیٰ ہی حق ہے

مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ

جنہیں وہ پکارتے ہیں اس کے سوا وہ باطل ہیں اور یقیناً اللہ تعالیٰ

اور یقیناً وہ سب باطل ہیں جنہیں وہ اللہ تعالیٰ کے سوا پکارتے ہیں اور یقیناً

هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ

وہ بے حد بلند بہت بڑا ہے کیا نہیں آپ نے دیکھا بے شک اللہ تعالیٰ نے

اللہ تعالیٰ بے حد بلند، بہت بڑا ہے۔ (62) کیا آپ نے دیکھا نہیں کہ بے شک اللہ تعالیٰ نے

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً ۗ إِنَّ

برسایا آسمان سے کچھ پانی تو ہوگئی زمین سرسبز یقیناً

آسمان سے کچھ پانی برسایا؟ تو زمین سرسبز ہوگئی، یقیناً اللہ تعالیٰ

اللَّهُ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

اللہ تعالیٰ نہایت باریک بین پوری خبر رکھنے والا ہے اسی کا ہے جو آسمانوں میں ہے

نہایت باریک بین، پوری طرح خبر رکھنے والا ہے۔ (63) اسی کا ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو کچھ

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُمُ الْعَنَىٰ الْغَيْدُ ﴿٦٤﴾

اور جو زمین میں ہے اور بے شک اللہ تعالیٰ وہ بڑا ہے تمام تعریفوں والا ہے

زمین میں ہے اور بے شک اللہ تعالیٰ یقیناً بڑا ہے پر وہ تمام تعریفوں والا ہے۔ (64)

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ

کیا نہیں آپ نے دیکھا یقیناً اللہ تعالیٰ نے مسخر کیا تمہارے لیے

کیا آپ نے نہیں دیکھا یقیناً اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے مسخر کر دیا

مَا فِي الْأَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ

جو زمین میں ہے اور کشتیاں چلتی ہیں سمندر میں اُس کے حکم سے

جو زمین میں ہے اور کشتیوں کو بھی جو اس کے حکم سے سمندر میں چلتی ہیں

وَيُوسِّدُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ

اور وہ تھا ہے آسمان کو یہ کہ (نہ) وہ گر پڑے اوپر زمین کے

اور وہ آسمان کو تھا ہے ہوئے ہے کہ زمین پر نہ گر پڑے

إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوفٌ

مگر اس کے حکم سے بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں کے ساتھ یقیناً بڑی شفقت کرنے والا

مگر اُس کے حکم سے، بے شک اللہ تعالیٰ لوگوں پر یقیناً بڑی شفقت کرنے والا،

رَّحِيمٌ ﴿٦٥﴾ وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُبَيِّتُكُمْ

نہایت رحم والا ہے اور وہی ہے جس نے زندہ کیا تمہیں پھر وہ موت دے گا تمہیں

نہایت رحم والا ہے۔ (65) اور وہی ہے جس نے تمہیں زندہ کیا پھر وہی تمہیں موت دے گا

ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

پھر وہی زندہ کرے گا تمہیں یقیناً انسان بلاشبہ بڑا ہی ناشکر ہے

پھر وہی تمہیں زندہ کرے گا، یقیناً انسان بلاشبہ بڑا ہی ناشکر ہے۔ (66)

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا هُمْ نَاسِكُوهَا

ہر امت کے لیے مقرر کیا ہم نے عبادت کا ایک طریقہ وہ جسے وہ بجالانے والے ہیں

ہر امت کے لیے ہم نے عبادت کا ایک طریقہ مقرر کیا ہے جسے وہ بجالانے والے ہیں

فَلَا يُبَايِعُكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ۗ

سو وہ ہرگز جھگڑانہ کریں آپ سے اس معاملے میں اور آپ دعوت دیں طرف اپنے رب کے
سو وہ آپ سے اس معاملے میں ہرگز جھگڑانہ کریں اور آپ اپنے رب کی طرف دعوت دیں

إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُّسْتَقِيمٌ ﴿۶۷﴾ وَإِنْ جَدُّكَ

یقیناً آپ یقیناً راستے پر ہیں سیدھے اور اگر وہ جھگڑا کریں آپ سے
یقیناً آپ سیدھے راستے پر ہیں۔ (67) اور اگر وہ آپ سے جھگڑا کریں

فَقُلْ لِلَّهِ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۶۸﴾

تو آپ کہہ دیں اللہ تعالیٰ زیادہ جاننے والا ہے جو کچھ بھی تم عمل کرتے ہو
تو آپ کہہ دیں جو کچھ بھی تم عمل کرتے ہو اللہ تعالیٰ اسے زیادہ جاننے والا ہے۔ (68)

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا

اللہ تعالیٰ فیصلہ کرے گا درمیان تمہارے دن قیامت کے اُس میں جو
اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان قیامت کے دن فیصلہ کرے گا

كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿۶۹﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ

تھے جن میں اختلاف کرتے کیا نہیں آپ جانتے بلاشبہ
جن باتوں میں تم اختلاف کرتے تھے۔ (69) کیا آپ نہیں جانتے کہ بلاشبہ

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ

اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو آسمانوں میں ہے اور جو زمین میں یقیناً
اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو آسمان اور زمین میں ہے؟ یقیناً

ذَلِكَ فِي كِتَابٍ ۗ إِنَّ ذَٰلِكَ عَلَىٰ اللَّهِ

یہ ایک کتاب میں ہے یقیناً یہ اُوپر اللہ تعالیٰ کے
یہ سب ایک کتاب میں ہے، یقیناً یہ اللہ تعالیٰ پر بہت ہی

يَسِيرٌ ④ وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ

آسان ہے اور وہ عبادت کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کے سوا جو نہیں اتاری

آسان ہے۔ (70) اور اللہ تعالیٰ کے سوا وہ اُن کی عبادت کرتے ہیں جس کی

بِهِ سُلْطٰنًا وَمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ

جس کی کوئی دلیل اور جس کا نہیں ہے اُن کو ساتھ اُس کے

اللہ تعالیٰ نے کوئی دلیل نہیں اتاری اور ان کی عبادت کرتے ہیں جن کے بارے میں اُنہیں

عِلْمٌ ط وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ ⑤ وَإِذَا

کوئی علم اور نہیں ظالموں کے لیے کوئی مددگار اور جب

کوئی علم بھی نہیں ہے اور ظالموں کے لیے کوئی مددگار نہیں ہے۔ (71) اور جب

تُثَلِّ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ نَعْرِفُ

پڑھ کر سنائی جاتی ہیں اُن پر ہماری آیات واضح آپ پہچان لیں گے

اُنہیں ہماری واضح آیات پڑھ کر سنائی جاتی ہیں تو آپ

فِي وُجُوهِهٖمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا الْمُنْكَرٰتُ يَكَادُوْنَ

چہروں میں ان لوگوں کو جن لوگوں نے کفر کیا صاف انکار وہ قریب ہی ہوتے ہیں

ان کے چہروں میں جن لوگوں نے کفر کیا، صاف انکار پہچان لیں گے وہ قریب ہیں کہ

يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَثْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا

کہ حملہ کر دیں اُن لوگوں پر جو پڑھ کر سناتے ہیں اُن پر ہماری آیات

اُن لوگوں پر حملہ کر دیں جو اُنہیں ہماری آیات پڑھ کر سناتے ہیں،

قُلْ اَفَاَنْتُمْ مِّنْ دُوْنِ الْغٰرِطِ

آپ کہہ دیں تو کیا میں بتاؤں تمہیں مری چیز اس سے وہ آگ ہے

آپ کہہ دیں تو کیا میں تمہیں اس سے مری چیز بتاؤں؟ وہ آگ ہے،

وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ وَبِئْسَ

وعدہ کیا جس کا اللہ تعالیٰ نے اُن لوگوں سے جنہوں نے کفر کیا اور بہت ہی بُرا ہے

اللہ تعالیٰ نے جس کا اُن سے وعدہ کر رکھا ہے جنہوں نے کفر کیا اور وہ بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے۔ (72)

الْبَصِيرُ ۗ ﴿٤٦﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبٌ مِّثْلُ فَاسْتَبِعُوا

ٹھکانا اے لوگو بیان کی جاتی ہے ایک مثال سو غور سے سنو

اے لوگو! ایک مثال بیان کی جاتی ہے سوا سے غور سے سنو،

لَهُ ۗ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ

اسے یقیناً وہ لوگ جنہیں تم پکارتے ہو سوائے اللہ تعالیٰ کے ہرگز نہیں

یقیناً وہ لوگ جنہیں تم اللہ تعالیٰ کے سوا پکارتے ہو

يَخْلُقُوا ذُبَابًا ۖ وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ ۗ وَإِنْ

وہ پیدا کریں گے ایک مکھی اور اگرچہ وہ جمع ہو جائیں اس کے لیے اور اگر

ایک مکھی بھی ہرگز پیدا نہیں کریں گے اور اگرچہ وہ سب کے سب اس کے لیے جمع ہو جائیں اور اگر

يَسْلُبُهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۗ

چھین لے اُن سے مکھی کچھ بھی نہیں وہ چھڑا سکتے اس کو اس سے

مکھی ان سے کچھ بھی چھین لے تو اُسے اُس سے وہ چھڑا بھی نہیں سکتے

ضَعْفَ الطَّالِبِ وَالْبَطُولُ ۗ ﴿٤٧﴾ مَا قَدَرُوا

کمزور ہے طلب کرنے والا اور جس سے طلب کیا گیا نہیں انہوں نے قدر کی

طلب کرنے والا بھی کمزور ہے اور جس سے طلب کیا گیا وہ بھی کمزور ہے۔ (73) انہوں نے اللہ تعالیٰ کی قدر ہی نہ کی

اللَّهُ حَقٌّ قَدِيرٌ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ

اللہ تعالیٰ کی حق ہے اس کی قدر کرنے کا بے شک اللہ تعالیٰ یقیناً بڑی قوت والا

جیسا کہ اُس کی قدر کا حق ہے، بے شک اللہ تعالیٰ یقیناً بڑی قوت والا،

عَزِيزٌ ﴿۷۳﴾ اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا

سب پر غالب ہے اللہ تعالیٰ منتخب فرماتا ہے فرشتوں میں سے پیغام پہنچانے والے

سب پر غالب ہے۔ (74) اللہ تعالیٰ فرشتوں اور انسانوں میں سے پیغام پہنچانے والے منتخب فرماتا ہے،

وَمِنَ النَّاسِ طُ إِنَّ اللَّهَ سَبِّحُ بِصِدْرِهِ ﴿۷۴﴾

اور انسانوں میں سے یقیناً اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا، سب کچھ دیکھنے والا ہے

یقیناً اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا، سب کچھ دیکھنے والا ہے۔ (75)

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ط وَإِلَى

وہ جانتا ہے جو کچھ آگے ہے اُن کے اور جو کچھ پیچھے ہے اُن کے اور طرف

وہ جانتا ہے جو کچھ اُن کے آگے ہے اور جو کچھ اُن کے پیچھے ہے اور

اللَّهُ تَرْجِعُ الْأُمُورُ ﴿۷۵﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

اللہ تعالیٰ کی لوٹائے جاتے ہیں سارے معاملات اے لوگو جو

سارے معاملات اللہ تعالیٰ ہی کی طرف لوٹائے جاتے ہیں۔ (76) اے لوگو جو

أَمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ

ایمان لائے ہو رکوع کرو اور سجدہ کرو اور عبادت کرو اپنے رب کی

ایمان لائے ہو! رکوع کرو اور سجدہ کرو اور اپنے رب کی عبادت کرو

وَأَفْعَلُوا الْخَيْرِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۷۶﴾

اور کام کرو اور نیک تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ

اور نیک کام کرو تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔ (77)

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ط

اور جہاد کرو اللہ تعالیٰ کی راہ میں حق ہے اُس کے راستے میں جہاد کرنے کا

اور اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرو جیسا کہ اس کے راستے میں جہاد کرنے کا حق ہے،

هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ

اُس نے چن لیا تمہیں اور نہیں رکھی اُس نے تم پر دین میں

اس نے تمہیں چن لیا ہے اور اُس نے دین میں تم پر

مِنْ حَرَجٍ مَّوَدَّةٍ أَبِيكُمْ اِبْرَاهِيمَ ط هُوَ

کوئی تنگی ملت ہے تمہارے باپ ابراہیم کی اسی نے

تنگی نہیں رکھی، تمہارے باپ ابراہیم کی ملت ہے، اسی نے

سَسَلْتُمْ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ

نام رکھا تمہارا مسلم اس سے پہلے بھی اور اس میں بھی تاکہ ہو

تمہارا نام مسلم رکھا ہے، اس سے پہلے بھی اور اس قرآن میں بھی، تاکہ

الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ

رسول گواہ تم پر گواہ اور تم ہو جاؤ گواہ

رسول تم پر گواہ ہو جائیں اور تم

عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

لوگوں پر سو قائم کرو نماز اور ادا کرو زکوٰۃ

لوگوں پر گواہ ہو جاؤ۔ سو نماز قائم کرو اور زکوٰۃ ادا کرو

وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ

اور مضبوطی سے پکڑو اللہ تعالیٰ (کے دین) کو وہی ہے تمہارا مالک سو کیا ہی اچھا ہے

اور اللہ تعالیٰ (کے دین) کو مضبوطی سے پکڑ لو، وہی تمہارا مالک ہے سو کیا ہی اچھا

الْمَوَالِي وَنِعْمَ النَّصِيرُ

مالک اور اچھا ہے مددگار

وہ مالک ہے اور اچھا مددگار ہے! (78)